



189  
NO  
GU

ESCORIAL A LA VISTA

---

GUIA  
DEL  
REAL MONASTERIO  
DE

*San Lorenzo del Escorial*

ILUSTRADA CON 20 LAMINAS

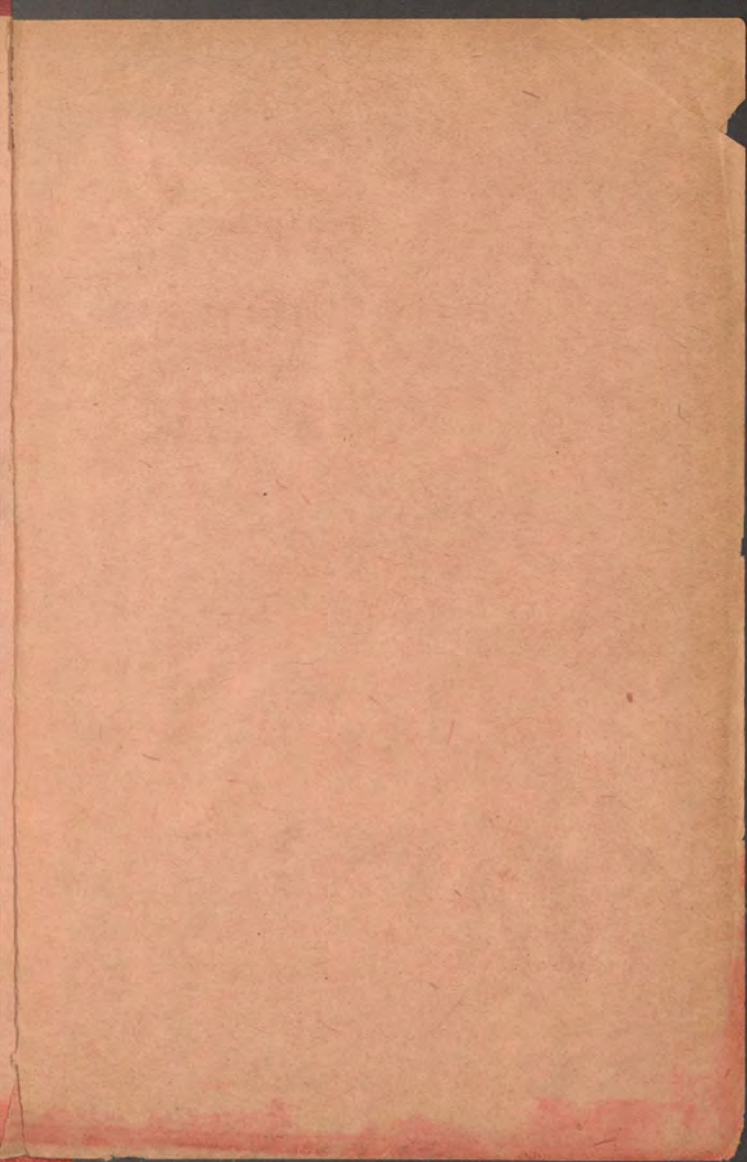


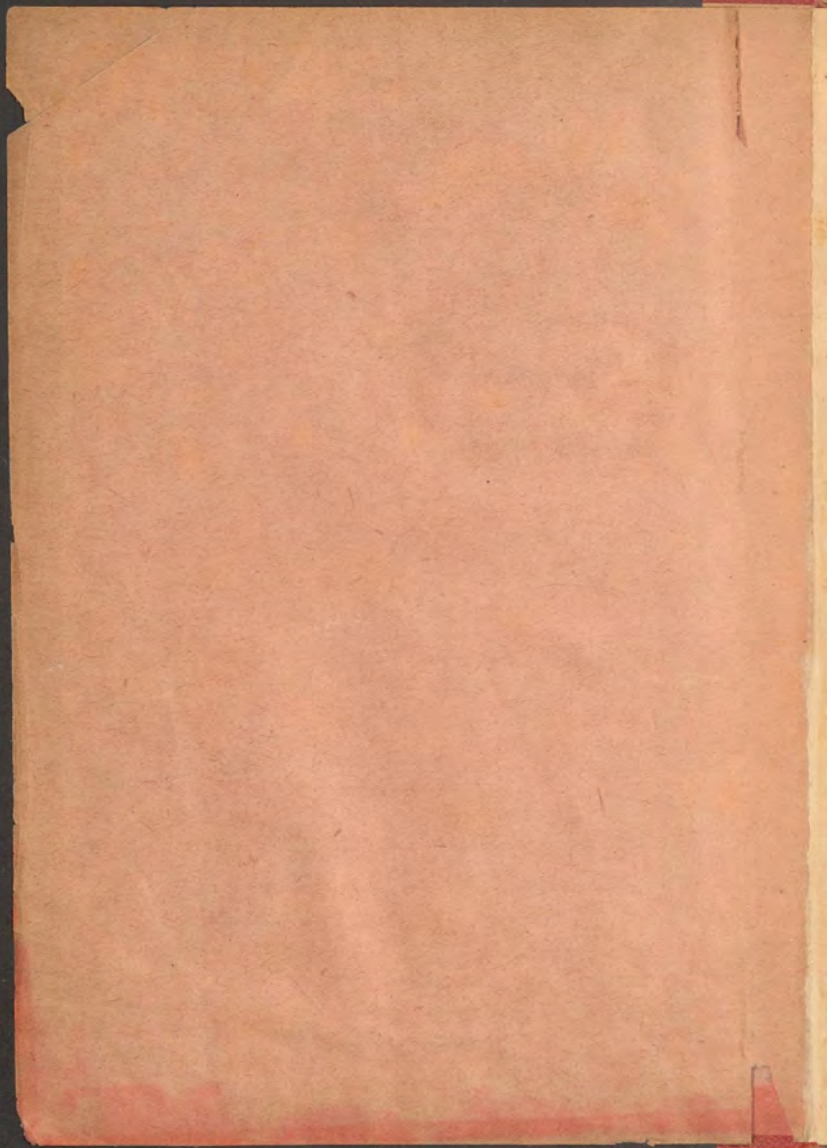
MADRID

*Libreria de El Romero*

22-PRECIADOS-23

1898 NOG Gui





ESCORIAL Á LA VISTA

# LIBRERÍA DE ANTONINO ROMERO

Calle de Preciados, núm. 23.—MADRID

---

- Recuerdo de Madrid.** Album de 25 bonitas fototipias de los principales monumentos de Madrid. Un tomo encuadernado en tela, 5 pesetas.
- Plano de Madrid,** por Emilio Valverde. Una peseta.
- Plano y Guía de Madrid,** por Emilio Valverde. Un tomo ilustrado con profusión de grabados, en rústica, 2 pesetas; encuadernado en tela, 2'50 pesetas.
- Panorama nacional.** Bellezas de España y sus Colonias. Dos tomos en folio apaisado, con más de 600 fotograbados, encuadernados con bonitas tapas de tela, 40 pesetas.
- El Practicón.** Tratado completo de cocina al alcance de todos, por Angel Muro. Un grueso tomo en 4.º con 240 grabados, 5 pesetas.
- Historia política y diplomática,** desde la independencia de los Estados Unidos hasta nuestros días, (1776 á 1895) por don Jerónimo Becker. Un tomo en 4.º, 8 ptas.
- La tradición política española.** Apuntes para una biblioteca española de políticos y tratadistas de filosofía política, por don Jerónimo Becker. Un tomo, 3 pesetas.
- De los derechos de las naciones** y del principio de intervención.—La neutralidad y la beligerancia.—España y los Estados Unidos; por don Jerónimo Becker. Un folleto, 1 peseta.
- Iconografía española,** por V. Carderera y Solano.—Colección de retratos, estatuas, mausoleos y demás monumentos inéditos desde el siglo XI hasta el XVII. Dos tomos en folio mayor con magníficas láminas en negro y colores, en tela, 300 ptas.
- Recopilación** de las leyes de los reinos de Indias, mandadas imprimir y publicar por la M. C. del Rey Carlos II. Cuatro tomos en folio, 50 pesetas.
- Bibliófilos españoles.** Colección completa de todos los tomos publicados por esta sociedad, de que se hallan la mayor parte agotados. Van publicados 37 tomos en 4.º, 900 pesetas. También hay tomos sueltos.
- Cervantes Saavedra** (M.)—La primera edición de *Don Quijote de la Mancha* en 1605, reproducida exactamente por la fototipografía y aumentada con un tomo que comprende 1.633 notas puestas al Quijote por D. J. E. Hartzenbusch. Tres tomos en folio, rústica, 160 pesetas.
- 

## GRAN SURTIDO EN OBRAS ANTIGUAS Y MODERNAS

Se facilitan catálogo general de libros antiguos, y especiales de libros modernos, de *Legislación*, de *Medicina* y de *Veterinaria*.

CASA FUNDADA EN EL SIGLO XVIII

# ESCORIAL Á LA VISTA

---

GUIA DESCRIPTIVA

DEL REAL

Monasterio, Templo y Palacio

DE

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

---

ILUSTRADA CON 20 LÁMINAS AUTOTIPIAS

Y SEGUIDA

DE VARIAS NOTICIAS CURIOSAS PARA EL VIAJERO

por

JUAN NOGUERA CAMOCCIA

---

MADRID

LIBRERÍA DE ANTONINO ROMERO

Calle de Preciados, núm. 23

1898

Es propiedad del Autor.

# ÍNDICE

---

	<i>Págs.</i>
<b>Alfector</b> .....	7
<b>Monasterio.</b> —Su origen.....	9
Exterior del edificio.....	10
Lonja y jardines.....	11
Fachada de Poniente.....	11
Fachada del Mediodía.....	12
Paseo de los convalecientes.....	13
Fachada de Oriente.....	13
Fachada del Norte.....	13
Vestíbulo de la entrada principal.....	14
Biblioteca.....	14
Patio de los Reyes.....	15
Vestíbulo del templo.....	16
Bajo coro ó atrio del templo.....	17
Coro de los seminaristas.....	17
<b>Templo</b> .....	17
Frescos de las bóvedas del templo.....	19
Altars del templo.....	19
Púlpitos.....	21
Cimborrio.....	22
Antesacristía.....	22
Sacristía.....	22
Coro.....	24
Panteón de los Reyes.....	25

<b>Panteón de Infantes</b> .....	26
<b>Claustro bajo</b> .....	27
<b>Patio de los Evangelistas</b> .....	28
<b>Salas de Capítulos</b> .....	28
<b>Iglesia antigua</b> .....	29
<b>Escalera principal</b> .....	29
<b>Camarin llamado de Santa Teresa</b> .....	30
<b>Sala de los secretos</b> .....	30
<b>Palacio</b> .....	31
<b>Sala de batallas</b> .....	33
<b>Habitaciones de Felipe II</b> .....	34
<b>Colegio</b> .....	35
<b>Alrededores de El Escorial</b> .....	36
<b>Jardín del Príncipe y Casita de Abajo</b> .....	36
<b>Casita del Infante ó de Arriba</b> .....	37
<b>Silla de Felipe II</b> .....	37
<b>De Madrid á El Escorial</b> .....	39
<b>Noticias curiosas para el viajero</b> .....	39

---

## AL LECTOR

---

Difícil es detallar en una pequeña *Guía* como la que hoy ofrecemos á nuestros lectores, las innumerables bellezas contenidas en el grandioso edificio que sirve de cementerio á los monarcas de nuestra patria, desde fines del siglo XVI.

Para ello preciso sería llenar volúmenes y volúmenes, y aun así no podríamos hacer con acierto la descripción minuciosa de todo el laberinto de piezas que encierra el *Monasterio*, ni tampoco el detalle de sus pormenores. Tiendan, pues, los viajeros su inteligente vista sobre aquel *maré magnum* de piedra, y mejor que con nuestras narraciones, comprenderán con su perspicacia toda la gloria que alcanzaron, toda la inmortalidad que consiguieron, Felipe II en concebirlo, Juan Bautista de Toledo en trazarlo y comenzarlo, Juan de Herrera en llevarlo á cabo, y el lego Villacastín en haber coadyuvado al buen éxito de la empresa, con su celo, su laboriosidad y su talento.

Un escritor contemporáneo de Felipe II, ya dijo, y otros en nuestros días lo han repetido: *Es de todo punto imposible significar la gracia, el ornato, la grandeza, la entereza, la igualdad y la majestad que todo este edificio representa, si la vista y el buen juicio no lo comprenden; yo mismo, dice, me enfado de escribirlo, y jamás me harté de verlo, que esto tiene la arquitectura y demás bellas artes cuando se escriben.*

**DÍAS Y HORAS EN QUE PUEDEN VISITARSE**  
**LAS DEPENDENCIAS DEL REAL MONASTERIO,**  
**NO HALLANDOSE EN ELLAS SS. MM. Ó AA. RR.**

---

La Iglesia, la Sacristia, el Coro, el Claustro principal bajo y la escalera grande, todos los días de 11 y media de la mañana hasta las 3 de la tarde.

La Biblioteca, todos los días menos los festivos, de 10 á 12 de la mañana en invierno, y de 9 á 12 en verano. Por la tarde, de 2 á 4 en todo tiempo.

Las Salas capitulares, los días de trabajo de 12 y media á 3 de la tarde, y los días festivos de 1 á 3 de la tarde.

Los panteones, todos los días no festivos, de 10 á 12 de la mañana y de 2 á 4 de la tarde.

**PRECIO DE LOS BILLETES**  
**DE MADRID Á EL ESCORIAL, Ó VICEVERSA.**

---

1. <sup>a</sup> clase. . . . .	5'90 pesetas.
2. <sup>a</sup> " . . . . .	4'40 " "
3. <sup>a</sup> " . . . . .	2'65 " "

---

**BILLETES DE IDA Y VUELTA A PRECIO REDUCIDO**  
**TODOS LOS DOMINGOS Y DÍAS FESTIVOS DURANTE**  
**LOS MESES DE JUNIO Á SEPTIEMBRE.**

---

1. <sup>a</sup> clase. . . . .	6'55 pesetas.
2. <sup>a</sup> " . . . . .	3'00 " "
3. <sup>a</sup> " . . . . .	1'85 " "

# SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

---

## MONASTERIO

**Su origen.** Desde que las armas de Felipe II alcanzaron el glorioso y memorable triunfo de San Quintín, contra los franceses, nuestro monarca, cuyo reinado se inauguró con tan brillante hecho de armas, formó la intención y propósito de erigir un monumento que perpetuara la memoria de aquella jornada, y recordara á las generaciones futuras tan señalada victoria. Y como el día que lo consiguió fué el que la Iglesia anualmente consagra á la conmemoración del martirio de San Lorenzo (10 de Agosto de 1557), quiso que el monumento que hubiera de erigir llevara el nombre y la advocación de aquel glorioso mártir. Meditó, pues, Felipe II edificar un monasterio y un templo, que al mismo tiempo que revelara su gran poder y excediera en grandeza á cuantos edificios existían del mismo género, fuera un lugar en que día y noche se rindieran alabanzas al Dios de los ejércitos, á quien debía los laureles que coronaron su primera campaña.

En 1562 una comisión técnica nombrada al efecto, eligió el sitio que hoy ocupa el Monasterio, cerca de Guadarrama y sobre la falda de una estribación de la cordillera Carpeto-Vetúica. El 23 de Abril de 1563 se colocó la primera piedra, y el 13 de Septiembre de 1584, se emplazaba la última del edificio, que fué dirigido por el arquitecto Juan Bautista de Toledo, y desde su fallecimiento, por su discípulo Juan de Herrera, prestando servicios importantísimos, en calidad de sobrestante, fray Antonio Villacastín, lego jerónimo.

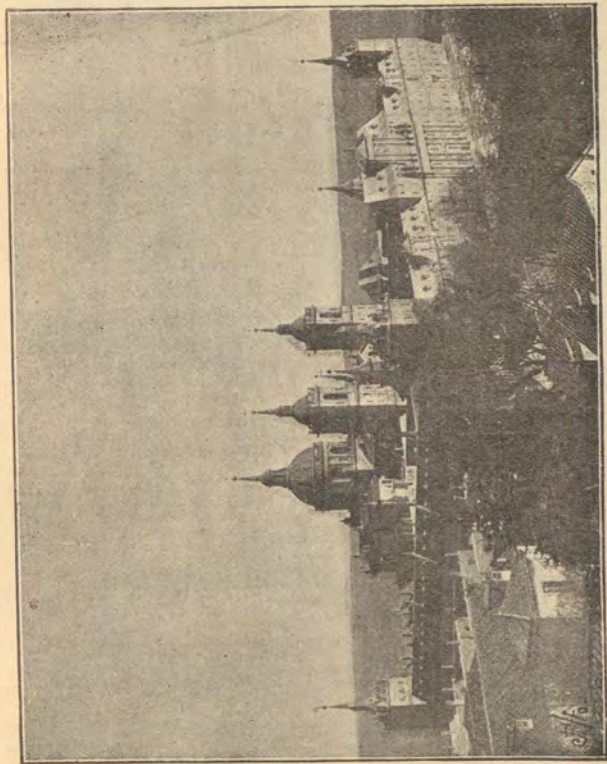
El 30 de Agosto de 1595, terminados los trabajos de decoración interior, se consagró el templo, y al Monasterio vino á morir su fundador, el tétrico rey Felipe II.

La obra costó cerca de 17 millones de pesetas. En la construcción se empleó la piedra berroqueña, y el orden arquitectónico que predomina es el dórico.

Durante su construcción, y posteriormente hasta el día, ha sufrido seis incendios, la mayor parte producidos por rayos, que han causado desperfectos de gran consideración, originando pérdidas irreparables y grandes gastos para restaurar en lo posible los daños ocasionados. En la guerra de la Independencia fueron también robadas por los franceses muchas de las obras de arte que existían; pero no obstante tan grandes perjuicios, la constancia de nuestros reyes en dedicar sumas enormes á esta *octava maravilla del mundo*, permite que sea siempre muy digna de la perpetua admiración de propios y extraños.

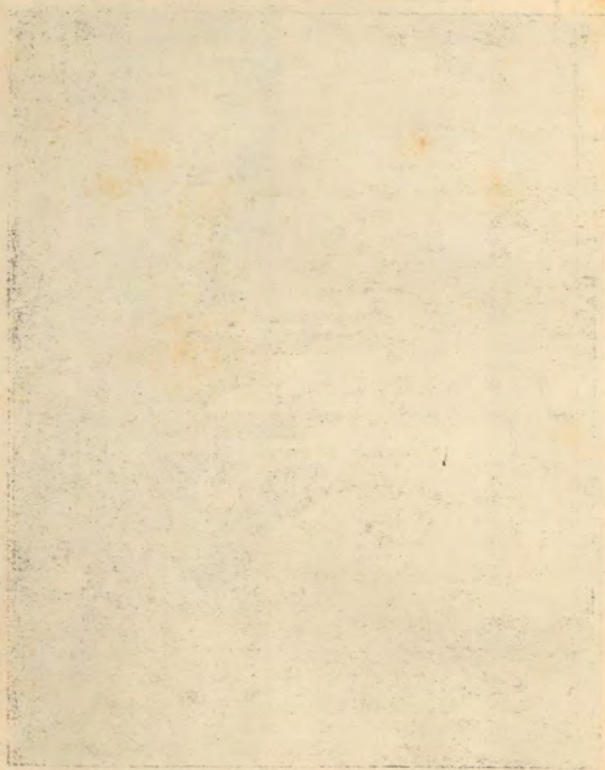
**Exterior del edificio.** La planta del edificio forma un paralelogramo rectangular, que mide de N. á M. 208 metros y de 162 de O. á P. El arco de este paralelogramo se extiende en un espacio de 840 metros y abraza un terreno de 140.000 metros de superficie; su elevación es proporcionada y grande. Semeja en su totalidad á unas parrillas, en conmemoración al martirio de San Lorenzo; el mango lo forma la habitación real, que está á espaldas del altar mayor del templo, y los pies se figuran en las cuatro torres de los extremos; de modo que esta colosal parrilla aparece estar colocada naturalmente.

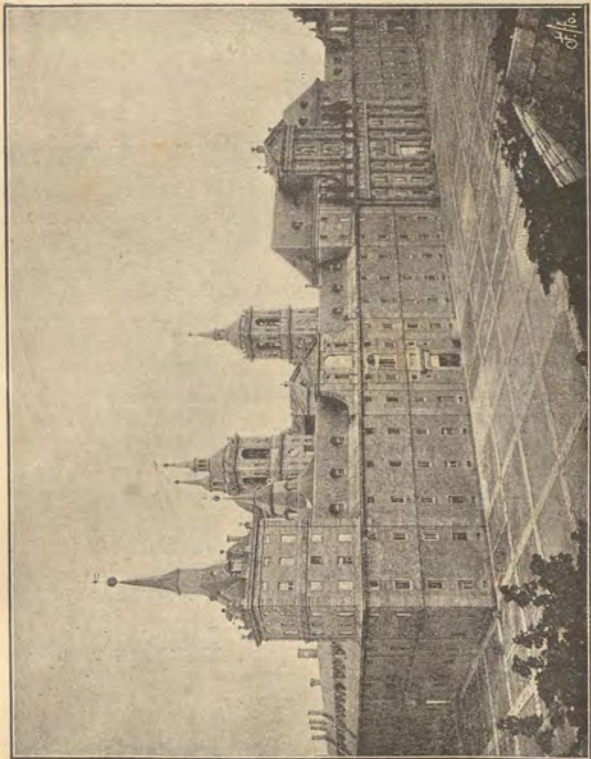
La fachada principal mira al Poniente, con 20 metros de altura y cuatro órdenes de ventanas. Ocupa el centro la portada principal de dos cuerpos, el primero dórico y el segundo jónico. Cuatro torres de 56 metros de altura ocupan los cuatro ángulos, y entre éstos y la portada principal hay otras dos entradas más sencillas. La fachada del Mediodía tiene mayor altura que la anterior, pero carece de portadas. Las del Oriente y Norte son de igual longitud que la principal, y la última



VIETA GENERAL DEL EDIFICIO.

1871





FACHADA DE PONIENTE.



tiene tres puertas principales y otra de segundo orden. Mirando al edificio, la primera de la izquierda da entrada al palacio, la segunda á las cocinas, la tercera al colegio y la cuarta, situada debajo de la torre, es la de *Damas*.

El cuadro del edificio cuenta 840 metros en toda su extensión por la parte exterior, tiene 15 puertas, 17 nichos y 1.110 ventanas.

Las torres, chapiteles, cimborrios, puertas, ventanas, remates y frontispicios guardan entre si la más perfecta uniformidad y simetría, contribuyendo todo ello en gran manera á formar aquel bello conjunto.

Tiene cinco pisos, sin contar los sótanos ni los desvanes. Para recorrer todo el interior de este grandioso edificio, se calcula que habría que andar 200 kilómetros. Todas las llaves reunidas pesan unos 400 kilogramos.

**Lonja y jardines.** El Monasterio se halla circundado en dos de sus fachadas por una gran plaza llamada *Lonja*, que le rodea por Norte y Poniente en toda su extensión. Tiene de ancho por aquella parte 36'40 metros, y por éste 54'88. Está el suelo compartido con hileras de piedra herroqueña, que corresponden al apilastrado de la decoración del edificio, y toda ella está cercada de un fuerte antepecho de piedra bien labrada, que por la parte de dentro forma una espaciosa banqueta, dejando cuatro entradas por la parte de Poniente y otras tantas al del Norte, con cinco más en una vuelta que da hacia Oriente has'a unirse con el edificio, todas adornadas de machones coronados de grandes bolas de piedra, y fuertes cadenas para impedir el paso de carruajes y caballerías.

A los lados de Oriente y Mediodía, sobre un terraplén de 546 metros de extensión, están colocados unos lindos jardines denominados de los *Frailes*, á los que se baja por doce magníficas escaleras, colocadas de dos en dos enfrente de cada una de las fachadas de las torres. También sirve de comunicación con las huertas y bosques de las inmediaciones.

**Fachada de Poniente.** Esta fachada, que es la prin-

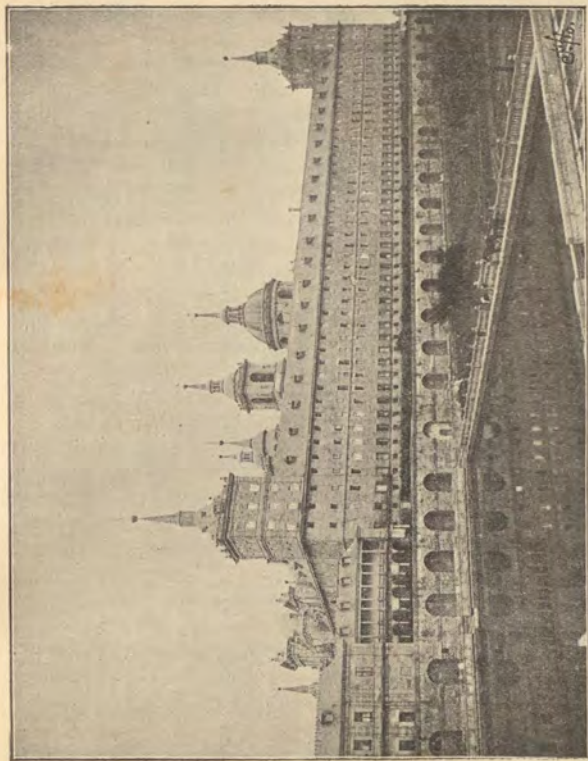
cial, mide 208 metros de larga y cuenta 20 de altura hasta la cornisa, donde finaliza. En las esquinas están las torres denominadas del *Seminario* y del *Noviciado*, de 56 metros de altura, terminadas en unos chapiteles piramidales cubiertos de pizarra, que rematan en una bola de dos metros de diámetro, formada de planchas de cobre, y sobre ellas una cruz y veleta de hierro. La portada principal está en el centro, y equidistantes de ella, como para promediar la gran distancia á las torres de los extremos, hay otras dos entradas formando pabellón resaltado.

Esta magnífica portada, que en la extensión de 39 metros se eleva 41, está adornada por un cuerpo del orden dórico. En el centro se halla el cuerpo principal de este lienzo y la puerta grande. Sobre un pedestal de 84 centímetros de altura se alzan ocho columnas dóricas empotradas, que forman sus respectivos y bellos intercolumnios con la cornisa, que á los 17 metros de altura da vuelta á todo el edificio. Encima se levanta otro cuerpo de orden jónico, con cuatro columnas iguales á las de abajo y termina con frontispicio y tímpano, acroteras y bolas.

Tiene esta fachada entre nichos y ventanas 266 huecos, tres puertas, de las cuales la de la derecha da paso á los claustros de la enfermería y cocinas, y la de la izquierda al colegio.

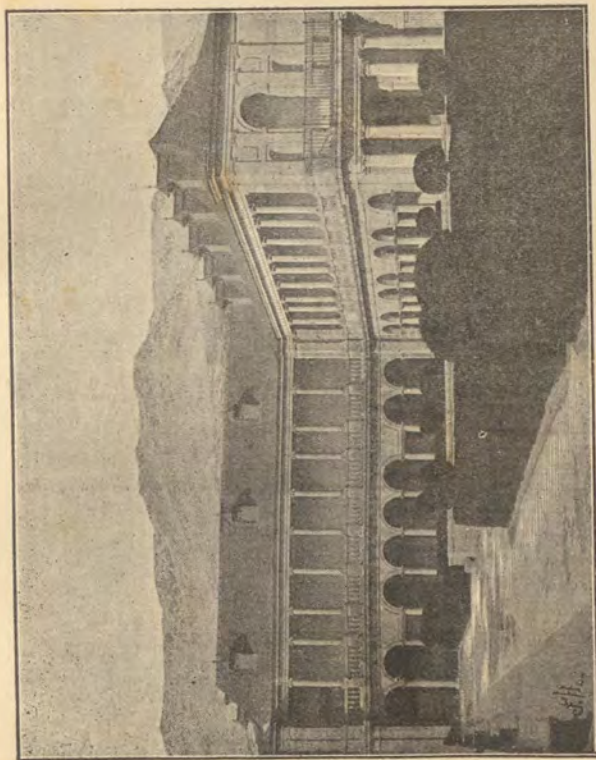
Sobre la puerta y en un espacioso nicho, se ve una estatua colosal de San Lorenzo, de 4.20 metros de alto, labrada por Juan Bautista Monegro en piedra berroqueña, excepto los extremos que son de mármol blanco, quien llevó por la mano de obra 5.225 pesetas; está vestido de diácono y apoya la mano derecha en unas grandes parrillas de bronce doradas á fuego que pesan 35 kilogramos, y en la izquierda un libro. Por debajo hay un escudo grande de armas reales muy bien ejecutado, esculpido en piedra por el mismo artífice, y que costó 1925 pesetas.

**Fachada del Mediodía.** Dando la vuelta al edificio, se encuentra esta fachada, que es la más hermosa de todas,



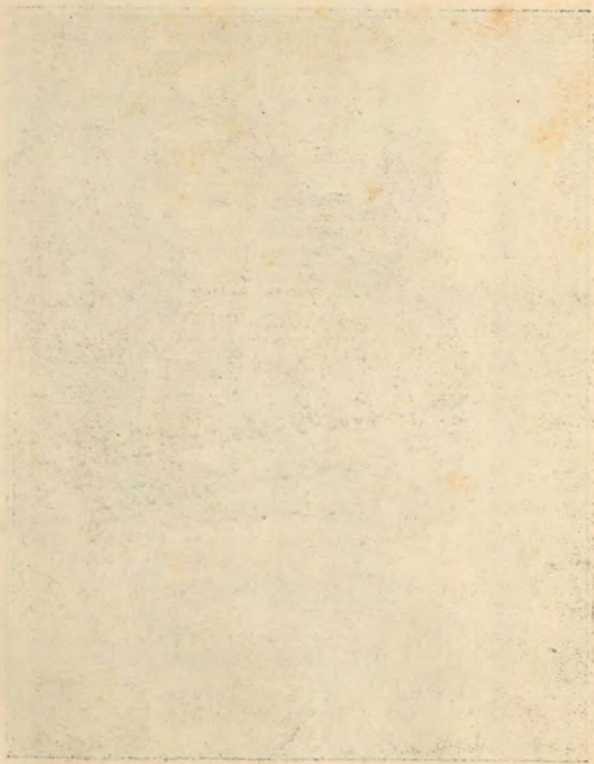
FACHADA DEL MEDIODIA.

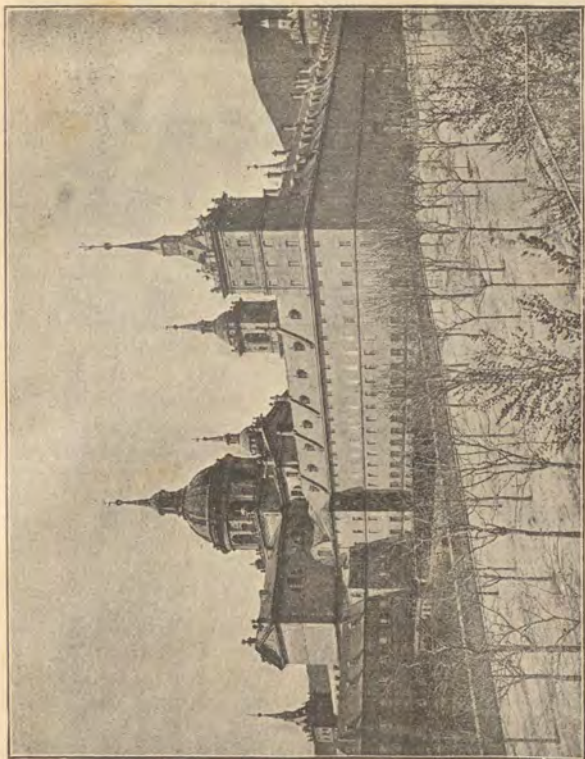




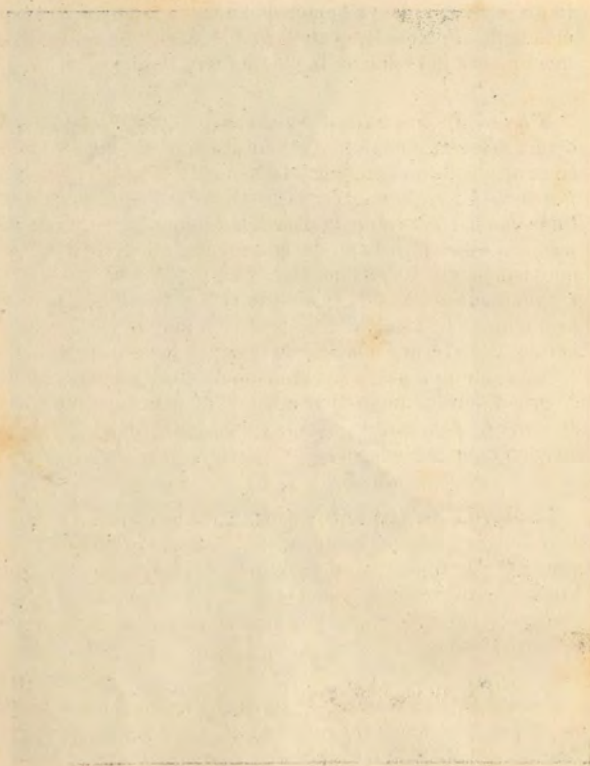
PASEO DE LOS CONVALECENTES.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO





FACHADA DE ORIENTE.



nò sólo por su majestuosa sencillez, sino porque, correspondiendo á la parte más baja del terreno, tiene mayor altura. Tiene 162 metros de torre á torre, incluidas éstas. Embellécenla los jardines, que ya hemos dicho están tendidos á sus piés cual bella alfombra. En este lado fué donde se colocó la primera piedra del edificio, la piedra fundamental.

**Paseo de los convalecientes.** En la fachada del Mediodía preséntasenos á la vista un trozo de arquitectura, acaso el más bello del edificio. Dáse á este trozo el nombre de *Paseo de los enfermos* ó *Paseo de los convalecientes*; es un lin ísimo corredor que da paso á la *Compañía* y entrada á los jardines en el piso bajo: designase con aquel nombre, porque hallándose al mismo piso y contiguo á la enfermería, resguardado del N. y P., y abierto al O. y M., se hizo para que los monjes convalecientes se paseasen por él, gozando de las hermosas vistas que ofrece y lo bonancible de su posición.

Esta galería ó paseo se compone de dos cuerpos, uno bajo de orden dórico, que está al nivel de los jardines, y otro alto de orden jónico, que se levanta sobre aquél; tiene 5·60 metros de ancho por 28 de largo.

**Fachada de Oriente.** Esta fachada es la que tiene un cuerpo saliente de 7066 metros, formado por el respaldo de la iglesia y que constituye el mango de la parrilla que da forma á todo el edificio. Mide este lienzo 208 metros en línea recta y tiene 386 ventanas. En las esquinas se hallan las torres de las *Damas* y *Botica*.

**Fachada del Norte.** Esta tiene, como la del Mediodía, 162 metros, constituyendo su adorno un zócalo de 84 centímetros de alto, sobre el que se apoyan unas pilastras resaltadas que se atan por la imposta á los 8·40 metros y terminan en cornisa alta, compartiendo 180 ventanas y cuatro puertas, de las cuales tres son las principales; tres son del palacio y la cuarta del colegio.

**Vestíbulo de la entrada principal.** Si después de haber echado una mirada al edificio y de haber considerado su extensión y hermosura exterior, nos dirigimos á la puerta principal, lo primero que hallaremos es un zaguán ó pórtico común, que empalma la parte del colegio con la del convento; tiene 8'40 metros de ancho por 23'52 de largo, remata en bóveda, y desemboca por tres arcos en el magnífico patio de los Reyes. En cada uno de sus testeros tiene una puerta que da entrada, la de la derecha á la Procuración, y la de la izquierda al aula del colegio. Sobre este zaguán están colocadas las bibliotecas principal y alta.

**Biblioteca.** La biblioteca está situada entre el muro de la fachada principal y el patio de los Reyes; báñala la luz del sol á todas horas. Tiene una bonita portada de maderas finas, compuesta de dos columnas estriadas en espiral, que sientan sobre dos pedestales y sostienen la cornisa. Ocupa un espacioso y bellísimo salón de los mejores de su especie en toda Europa, de 51'52 metros de largo por 9'52 de ancho y 10 hasta lo alto de su magnífica bóveda, que está engalanada con otras muchas piezas, con frescos, debidos á los fecundos pinceles de Peregrín, Tibaldi y Carducci. La estantería construída toda de maderas finas, como caoba, acana, ébano, cedro, naranjo, teberinto y nogal, es un bello y delicado trabajo, desempeñado por José Flecha, italiano, bajo la dirección de Juan de Herrera. El pavimento es de mármoles blancos y pardos. Recibe la luz por diecisiete ventanas y balcones.

En los pilares de los arcos están los retratos de Carlos V, Felipe II, Felipe III y Carlos I'.

En los huecos de las ventanas están los retratos de Arias Montano, Fr. Fernando Ceballos, los Reyes Católicos, Carlos V y su esposa doña Isabel, y otros varios. Además hay bustos en mármol y bajo relieves en yeso de gran mérito.

Puestas á lo largo, y en medio de la sala, hay una esfera armilar de madera y cinco mesas de mármol pardo sobre pilastras de lo mismo y con cercos y adornos de bronce, entre las cuales se forman unos pequeños escaparates con cristales,



BIBLIOTECA.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and is mostly obscured by the paper's texture and discoloration.

en los que se han colocado abiertos muchos de los antiguos códices, entre ellos el *Códice aureo*, conocido por el renombrado *Libro de oro*, cuyas letras están recortadas de laminas muy finas de este metal y pegadas sobre el pergamino que forman sus hojas. Se calcula que las letras pesan 7 kilogramos 820 gramos de oro. Además hay dos veladores de pórtido, regalo de Felipe IV.

En la planta baja y al nivel del patio de los Reyes, hay otro salón más pequeño que el que dejamos descrito, llamado de *Manuscriptos*, por hallarse en él unos 5.000 volúmenes de esta clase, así como otros 5.000 impresos, que sumados á los 15.000 del salón principal y á los 9.000 de otras dependencias, hacen un total de 34.000 volúmenes.

**Patio de los Reyes.** Recibe este nombre por las seis estatuas de otros tantos monarcas del Antiguo Testamento, que llaman la atención apenas se penetra en este sitio.

Mide este atrio 64'40 metros de largo por 38 de ancho. En la pared de la izquierda, y entre la octava y novena ventana del tercer piso, está la última piedra que se puso al terminar el edificio; tiene como señal una cruz negra pintada, muy borrada por el transcurso del tiempo, y sobre la misma piedra se forma en el empizarrado de la techumbre otra cruz de grandes dimensiones.

Frete á la puerta de entrada se halla la magnífica fachada de la iglesia, y 40 metros antes de llegar á ella, se elevan siete suaves y espaciosas gradas, que juntas ocupan una elevación de 1'40 metros, quedando sobre ellas una gran mesa que sirve como de pedestal ó base al frontispicio del templo. Pertenece al orden dórico, y se compone el primer cuerpo de seis columnas, entre las cuales hay cinco grandes arcos de 3'92 metros de ancho y 7'08 de alto. Encima de cada arco hay un balcón, y á los 16'80 metros de altura corre una cornisa por encima de las columnas, y sobre cada una de éstas cargan seis pedestales de mármol blanco de 3'92 metros de alto, que sustentan las estatuas de los reyes Josafat, Ezequías, David, Salomón, Josías y Manasés. Tienen de alto cinco metros

cada una; fueron labradas por Juan Bautista Monegro en piedra berroqueña, y las manos, cabezas y puntas de los pies en mármol blanco. Costaron las seis cerca de 50.000 pesetas.

Las coronas son de bronce dorado á fuego, y pesan cada una 46 kilogramos; los cetros del mismo metal, y los demás símbolos que ostentan también son de bronce.

Dichas seis estatuas, y la de San Lorenzo, que está sobre el pórtico, fueron sacadas de una misma piedra, cuyos restos existen en el cercano pueblo de Peralejo, con una inscripción grabada que dice así:

«Seis reyes y un Santo  
salieron de este canto,  
y quedó para otro tanto.»

Encima de la cornisa se eleva el segundo cuerpo, que remata á los 50'40 metros de altura. Se compone de seis pilastras, con tres grandes ventanas y otra colocada en lo alto, de 3'64 metros de ancho y 7 de alto. A cada lado de esta fachada hay una torre de 72'80 metros de altura; la de la izquierda se la denomina de *las campanillas*, y la de la derecha de *las campanas*. En ésta se ve, desde el Patio de los Reyes, la gran campana Jabardón, que pesa 5980 kilogramos.

**Vestíbulo del templo.** Subiendo las siete gradas que hemos dicho hay en el Patio de los Reyes, se entra en el vestíbulo de la iglesia, de 8'64 metros de largo y 5'60 de ancho. La bóveda descansa sobre otros cinco arcos iguales á los anteriormente descritos, y bajo los cuales hay cinco puertas; que corresponden, las tres del centro á la iglesia y las de los extremos dan entrada á dos pequeños patios. En el testero de la derecha hay una puerta que se comunica con la sala conocida por la de *los secretos*, y en el de la izquierda otra que da entrada al colegio. Las puertas de la iglesia son de fábrica y encina, y miden 2'24 metros de ancho por 4'48 de alto. Los llamadores de la del centro, que es la principal, tienen gran valor artístico.



PATIO DE LOS REYES.

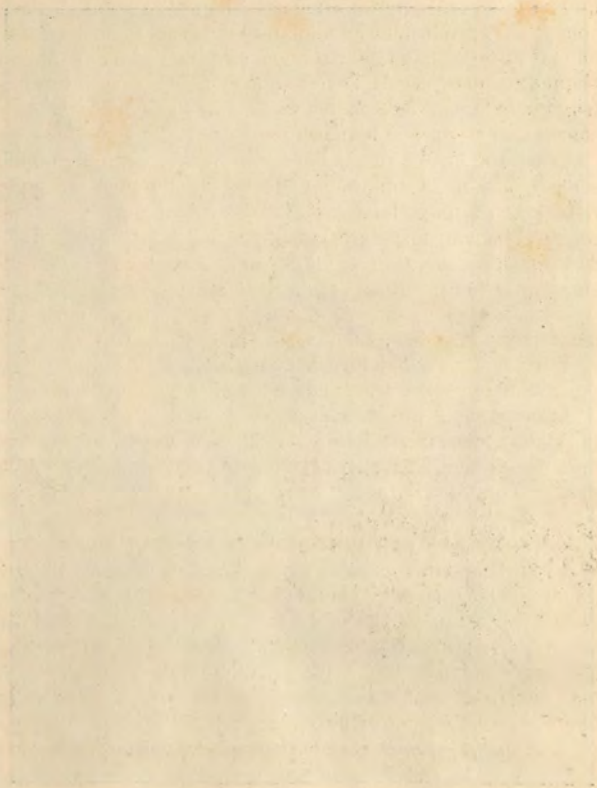


PLATE I

**Bajo coro ó atrio del templo.** Entrando por cualquiera de las tres puertas citadas se llega al bajo coro, que es como una reproducción en miniatura del crucero de la iglesia, en el espacio de 16'80 metros en cuadro; en el cual, bajo más pequeña forma y escala, se halla una notable bóveda, con cuatro grandes arcos de 3'36 metros de ancho por 7'28 de alto, y sobre ella descansa la inmensa mole de todo el coro.

La bóveda es una de las obras más notables que tiene este edificio, siendo la admiración de los inteligentes. A simple vista aparece toda plana, y las piedras del centro están á no poca distancia de los pilares. Cuéntase que al terminarla, Juan de Herrera mandó colocar en el centro una columna de car-tón, y al visitar las obras Felipe II, le dijo:

—Lástima que esta columna tenga que estar aquí en medio, aunque has hecho bien en ponerla.

Y Herrera, derribándola, le contestó:

—Señor, no sirve para nada. El techo está abovedado.

El monarca elogió mucho el acierto de la obra. En los ángulos hay cuatro capillas, y los cuadros de los altares son obra de Carvajal. También hay cuatro pilas de mármol pardo para el agua bendita.

**Coro de los seminaristas.** Dáse este nombre al espacio que hay entre el bajo coro y el templo, por ser el sitio donde los seminaristas cantaban la misa del alba, antes de abrirse las rejas; cuenta éste 4 metros de ancho por 13'50 de largo, rodeado de asientos de nogal y respaldares de pilastras dóricas. Forman su salida tres grandes arcos, el del medio de 3'50 metros de ancho por 7 de alto, y los otros de 2'50 por 5, todos cerrados con otras tantas elegantes y costosas rejas de bronce. Por la del medio se entra en el majestuoso templo.

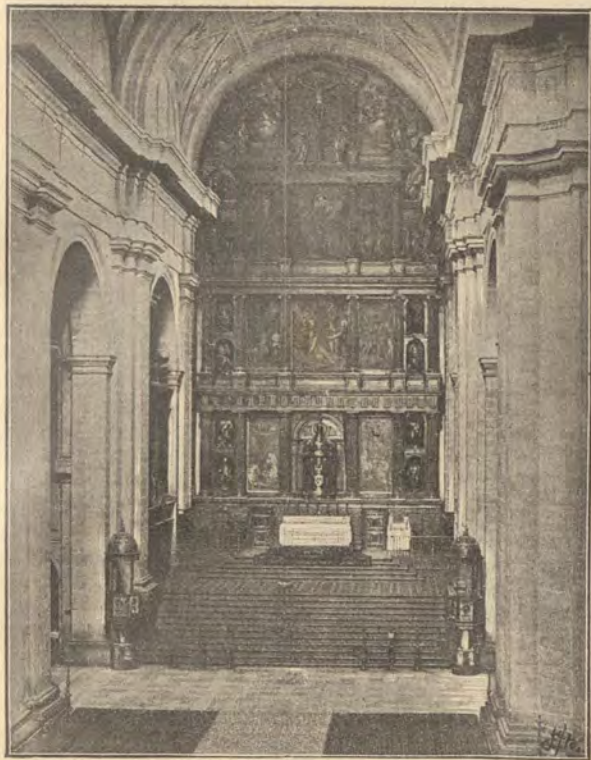
## TEMPLO

No habiéndole satisfecho á Felipe II los planos presentados por Juan Bautista de Toledo, y en su deseo de levantar

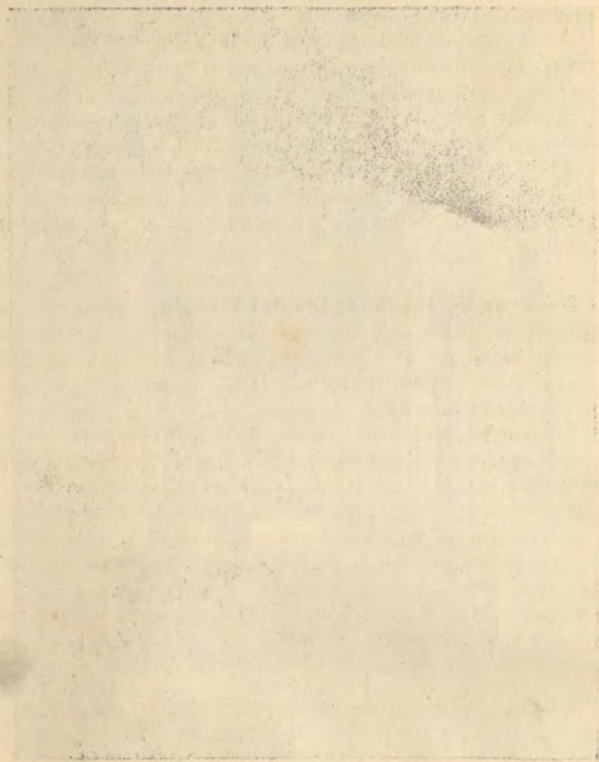
un gran templo, sencillo en sus formas é imponente en su conjunto, nuestro monarca ordenó que le presentasen todos los planos y diseños de los templos más hermosos que existieran en el mundo; y después de examinarlos eligió el del italiano Pachote, que hoy admiramos, y que es una inapreciable joya española. El rey, que no había asistido á la colocación de la primera piedra del edificio, quiso presenciara la primera del templo, que se colocó el día 20 de Agosto de 1563.

Es un cuadro perfecto, de 50 metros de lado. El orden de la construcción es el dórico. Toda la fábrica descansa sobre cuatro pilares de 8'40 metros de espesor y á 14'84 de distancia unos de otros, los cuales sostienen en el centro de la planta el inmenso *cimborrio*. Enfrente de estos pilares hay otros ocho, resaltados un pie de las paredes y distantes 8'40 metros. Sobre unos y otros dan vueltas 24 arcos, formando seis naves, de las cuales siempre se ven tres por cualquier punto en que se miren. Las dos principales, de 14'84 metros de ancho y 24'61 de alto, forman una cruz latina, y las otras cuatro, de 8'40 por 22'96 de alto, transforman la cruz en cuadro. A los 21 metros de altura hay una gran cornisa que da vuelta á toda la iglesia. En los pilares del centro, por la parte de las naves menores, hay ocho altares, y otros ocho, uno en cada pilar de los resaltados en las paredes. Los cuadros de estos altares son de gran mérito. A ambos lados del altar mayor hay otros dos grandes, llamados de las *Reliquias*, por el gran número que de ellas se conservan, colocadas unas en vasos de oro y plata, adornados con piedras preciosas y cristales de roca, y otras en vasos de cristales y bronces dorados. El total de reliquias que se conservan en este Monasterio es de 7.500. Estas capillas se cierran con unas puertas que le sirve de retablo, y tienen magníficas pinturas.

Además, hay siete capillas grandes, que tienen 22 altares. En la última de la izquierda, junto al ángulo que se forma con el testero del altar mayor, está el sepulcro de la reina doña Mercedes. Es de mármol blanco, con adornos negros y escudos de bronce dorado. Las paredes se ven cubiertas de coronas, y está alumbrado por dos lámparas. El cadáver de la rei-



VISTA INTERIOR DEL TEMPLO.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

na doña Mercedes, primera esposa de don Alfonso XII, será trasladado á la cripta de la catedral de la Almudena de Madrid cuando ésta se halle terminada.

En la mitad de los testeros de derecha é izquierda hay dos grandísimos órganos, construídos por el italiano Flecha, que costaron 74.970 pesetas.

Bajo los arcos de las paredes, y por encima de las capillas, se forman grandes tribunas con barandillas de bronce.

El pavimento está solado de mármoles blancos y pardos, de 56 centímetros en cuadro cada losa, colocados con la seriedad y belleza que cumple á toda esta fábrica, y en especial al templo.

**Frescos de las bóvedas del templo.** Las ocho bóvedas de la iglesia estuvieron en su principio estucadas de blanco, hasta que el rey Carlos II mandó que las pintase al fresco Lucas Jordán, el cual sólo tardó un año y diez meses en cumplir el encargo.

La primera que se ve, comenzando por el ángulo donde está la capilla y sepulcro de la reina Mercedes, representa el *Misterio de la Encarnación*; la segunda, *Los israelitas atravesando el mar Rojo*; la tercera, *El triunfo de la Iglesia militante*; la cuarta, *La resurrección del Señor*; la quinta, *La pureza virginal de María Santísima*; la sexta, *la Victoria de los israelitas sobre los amalecitas*; la séptima, el *Juicio de San Jerónimo*, y la octava, próxima al altar mayor, la *Muerte, sepultura y ascensión de la Virgen*.

**Altars del templo.** En la planta baja del templo existen 42 de indiscutible mérito. Las mesas de altar son de piedra berroqueña y los frontales de escayola, ejecutados en 1829 por D. José Marsal.

El altar mayor tiene 26 metros de alto por 14 de ancho. Se sube por una gradería de 12 escalones de jaspe sanguíneo, adornados con mármoles de diferentes colores, formando mosaico. A los lados del altar se levantan dos arcos de arquitec-

tura dórica y jónica, que tienen en su parte bája los oratorios reales. Estos se hallan cerrados por tres puertas á cada lado, con jambas, dinteles y frontis de jaspe verde, guarniciones y marcos de bronce dorado á fuego y tableros de jaspes diversos; las compuertas son de ácana y caoba. Dos de estas puertas sirven de tránsitos, y en las otras cuatro hay capillitas revestidas de mármoles y jaspes, que son los oratorios reales. Los dos primeros de la derecha corresponden á las habitaciones que ocupó, y en las cuales murió Felipe II. Encima de dichos oratorios se forma una especie de capilla, de 2'80 metros de fondo por 7'84 de ancho, denominada los enterramientos reales. En cada uno hay cinco estatuas de bronce, dorado á fuego, de tamaño mayor que el natural. Las de la izquierda, ó sea del lado de la Epístola, representan á Felipe II, á sus esposas doña Ana, doña Isabel de Valois, doña Maria de Portugal y el principe don Carlos; las de la derecha, ó sea del lado del Evangelio, á Carlos V, su esposa doña Isabel, su hija doña Maria y sus hermanas doña Eleonora y doña Maria. Estas figuras y sus adornos fueron hechos por el artífice Pompeyo Leoni, por los años 1588, y costaron 385.000 pesetas.

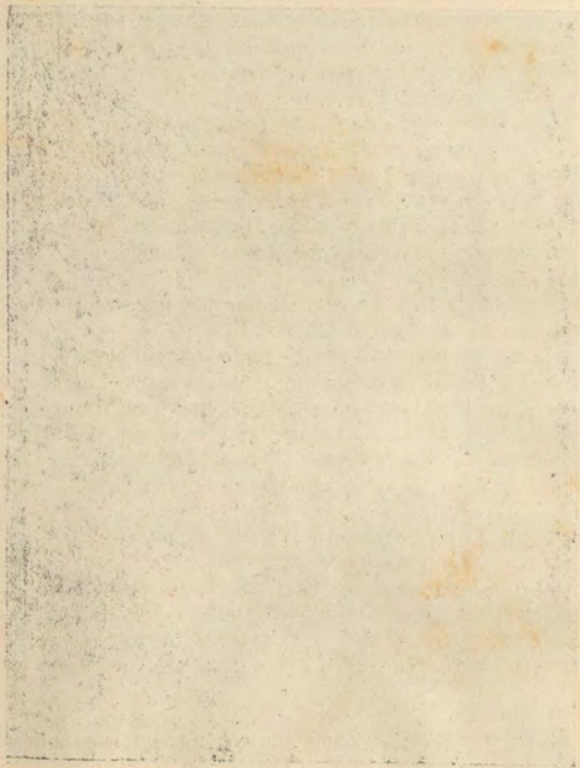
Sobre una segunda meseta, á la que se sube por cinco escalones de jaspes, está el altar mayor, hecho de jaspes y mármoles; la mesa es de una sola pieza, de 3'36 metros de largo y 1'46 de ancho. A los lados tienen dos aparadores, y tanto éstos como los asientos de los testers, son de maderas finas. El retablo es de gran mérito, y costó más de 1.000.000 de pesetas. El primer cuerpo es dórico, el segundo jónico, el tercero corintio y el cuarto compuesto ó mixto. Los adornan jaspes finisimos, metales y bronces dorados á fuego. En el primer cuerpo hay cinco grandes nichos; en el del centro está colocado el magnífico Tabernáculo, obra del célebre escultor y lapidario milanés Jácome de Trezzo, que habitó en Madrid una casa de la calle que tomó su nombre, y en la actualidad se la denomina de Jacometrezo. En los otros cuatro nichos están las imágenes de San Jerónimo, San Agustín, San Ambrosio y San Gregorio.

- En el segundo cuerpo están los cuatro Evangelistas, y en



ENTERRAMIENTO DE FELIPE II Y FAMILIA.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO



los intercolumnios hay tres valiosos cuadros: el del medio, pintado por Tibaldi, representa *El martirio de San Lorenzo*, y los de los lados, por Zúccaro, *La Flagelación del Salvador* y *Jesús con la Cruz á cuestas*.

El tercer cuerpo tiene cuatro columnas, y entre ellas tres cuadros de Zúccaro: *La Asunción de la Virgen*, *La Resurrección del Señor* y *La Venida del Espíritu Santo*. Además, están las efigies de Santiago y San Andrés.

El cuarto cuerpo es el más pequeño, y sirve de remate; tiene dos columnas, entre las cuales hay una capilla con un Crucifijo de dos metros 80 centímetros de alto, y las imágenes de la Virgen y San Juan. A los lados hay dos colosales estatuas de San Pedro y San Pablo. El retablo está rematado por una cruz, que se construyó con la madera de la quilla del navío portugués *Cinco Llagas*.

La bóveda del altar, pintada por Luqueto, representa *La Coronación de Nuestra Señora*.

A la derecha de la iglesia, y junto al ángulo que se forma con el testero del altar mayor, está la entrada á la sacristia por una pieza de tránsito, en la cual se ven á la izquierda dos puertas, que conducen la primera á la escalera del Patrocinio, y la segunda á los panteones. Subiendo la escalera se pasa por unos tránsitos en los que hay dos altares de San Francisco y la Trinidad, y se llega á los antecoros con bóvedas pintadas al fresco por Jordán y el Mudo, y en cuyas dependencias hay estanterías donde se guardan los libros del coro. Cada hoja de ellos es una piel de ternera, y se emplearon 17.000 pieles, de las cuales 14.000 las trajeron de Valencia y 3.000 de Flandes. El total de volúmenes que hay en dichas estanterías y en la librería del coro es de 219.

**Púlpitos.** Al comenzar las gradas de jaspe sanguíneo que conducen al altar mayor, se encuentran dos púlpitos de ágata y mármol vetado de colores, con adornos de bronce dorado á fuego, y tienen la siguiente inscripción: «Reinando Fernando VII, año de 1829.» Fueron regalados al Monasterio por la Reina Doña Maria Josefa Amalia de Sajonia, tercera mu-

jer de Fernando VII, habiendo costado 375.000 pesetas el sacros de uno muy grande que había en Párraces.

**Cimborrio.** En el centro del templo, y descansando sobre los cuatro pilastrones, se eleva el cimborrio, de 58 metros de circunferencia interior, 17'36 de diámetro y 3'92 de espesor; tiene 16 grandes ventanas que dan luz á la iglesia, y termina con una linterna, sobre cuya clave se eleva una pirámide estriada de piedra de 8'40 metros de altura, en cuya mitad se distingue una plancha de bronce dorado á fuego que cubre un hueco, en el que mandó colocar Felipe II una caja de plomo con reliquias de Santa Bárbara, San Pedro, San Pablo y otros santos. Remata la pirámide una bola de bronce de 1'96 metros de diámetro, que sostiene la cruz; la primera pesa 1.584 kilogramos y la segunda 840. Desde la cruz hasta el pavimento del templo, hay una altura de 98 metros, ó sea mayor elevación que las más altas torres de España.

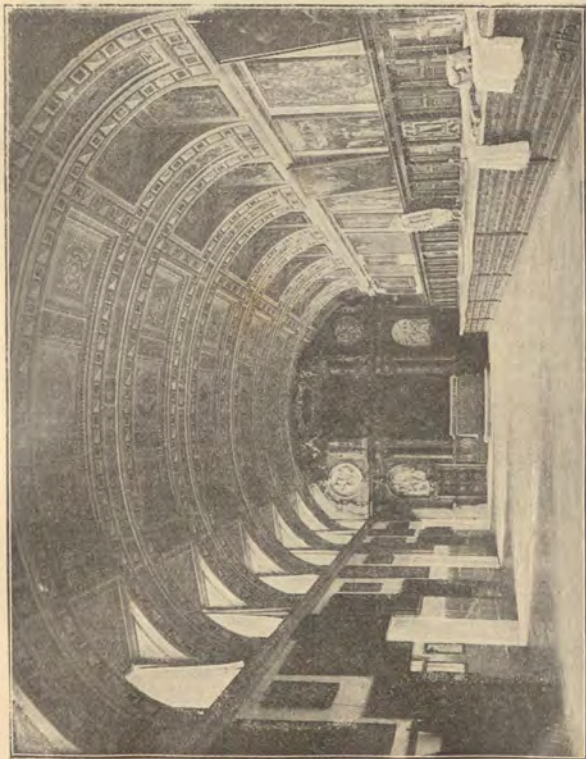
**Antesacristía.** Entre el templo y la antesacristía hay un pequeño tránsito adornado con cuatro arcos, de los cuales el de la izquierda es una escalera, y el segundo la entrada al panteón.

La antesacristía es una pieza de siete metros en cuadro. A la izquierda hay una hermosa fuente, formada por una pila de mármol de una pieza de 4'48 metros de largo y 1'12 de ancho; el frontis es de mármoles y jaspes embutidos, y el agua sale por cinco grifos de bronce dorado.

En las paredes hay cuadros de mérito, y la bóveda esta pintada al fresco sobre fondo azul por Fabricio y Granelio; representa un *cielo abierto*, por donde asoma un ángel que lleva en las manos un jarro y una toalla.

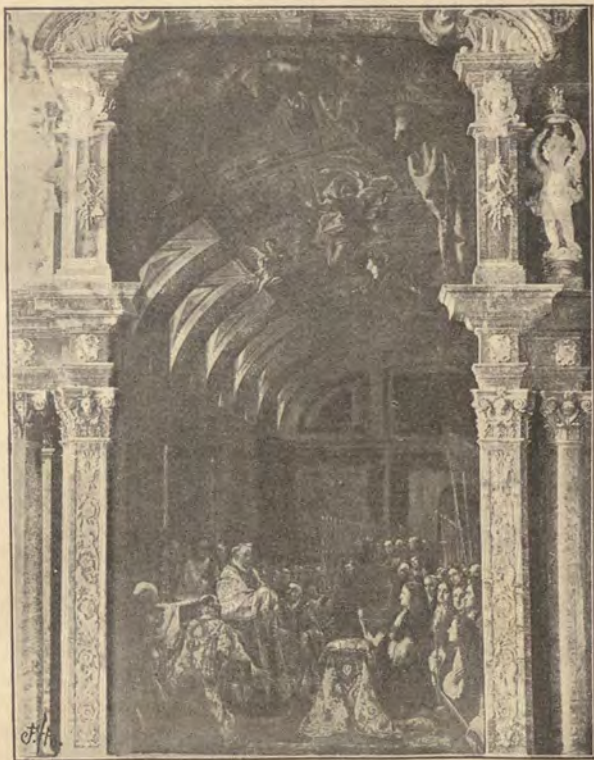
El pavimento está formado de mármoles enteramente iguales á los del templo.

**Sacristía.** Por la puerta del zaguán, ó antesacristía, que confronta con la del templo, se entra en la sacristía, pie-

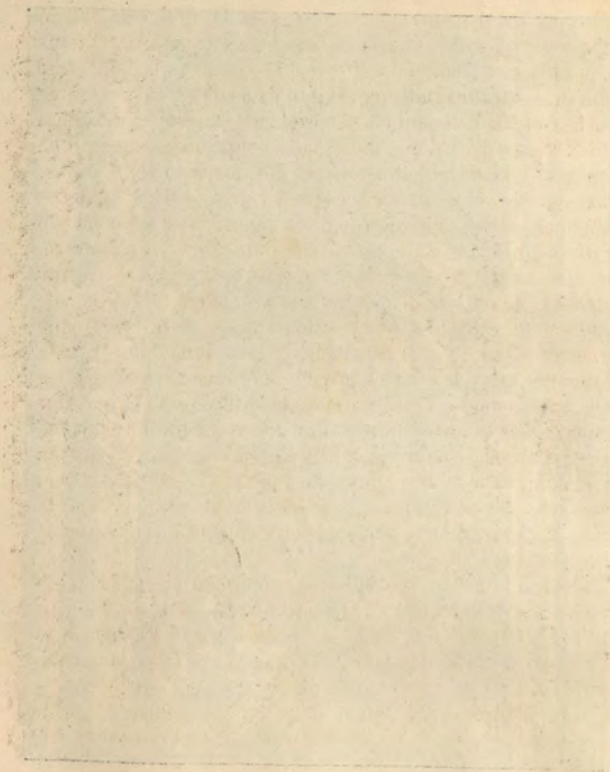


SACRISTIA.





LA SANTA FORMA (Cuadro de C. Coello.)



za grande, clara y hermosa, que infunde en el ánimo tanta devoción como el templo mismo.

Es un paralelógramo de 30 metros de largo por nueve de ancho y diez de alto. El piso es de mármol como los del templo, si bien más pequeños. Tiene 14 ventanas que miran al jardín de los frailes; alternando con éstas, hay cuatro armarios. La bóveda está pintada al fresco por Fabricio y Granelio. Todo el lienzo de la derecha se halla ocupado por magnífica cajonería de madera de los pinares de Cuenca con embutidos. En los cajones se pueden colocar las capas de los sacerdotes extendidas. El segundo cuerpo de la cajonería se ve adornado por un magnífico espejo con el marco de cristal de roca, regalo de doña María Ana de Austria, madre de Carlos II, y otros cuatro con marcos de plata repujada y piedras preciosas de gran tamaño, regalados por la reina Amalia, y un reloj que marca las horas, días de la semana y mes, luna, sol y estado del tiempo. Entre los varios ornamentos que se guardan en los cajones, merece verse un magnífico terno de tela de plata con cenefas de oro y bordado primorosamente en sedas de colores muy finas, se representan algunas escenas de la vida del Redentor. Este trabajo es de los legos del Monasterio. También se conservan muchos objetos de plata para el culto regalados por Fernando VII. En las paredes hay 43 cuadros de los más renombrados autores.

El testero del Sur está ocupado por el altar de la Santa Forma. Su arquitectura es de orden compuesto, y sus adornos son bronce dorados, mármoles y jaspes. Allí está colocado el soberbio cuadro de Claudio Coello, que representa la misma sacristía en orden inverso y al prior celebrante con la custodia en las manos, en actitud de bendecir al pueblo, viéndose arrodillado á Carlos II; las figuras son todas retratos muy parecidos, de los que asistieron á la procesión que se verificó al colocar allí la expresada *Santa Forma*; y en el ángulo inferior de la izquierda está el del pintor, hecho por él mismo.

Esta divina Hostia, con otras también consagradas, fué ultrajada y pisoteada en la catedral de Gorcama. Al notar uno de ellos que con las roturas que había hecho con los clavos

de los zapatos brotó sangre, se arrepintió de su crimen, dió cuenta al deán de la catedral, y éste, con gran veneración, la llevó al convento de Padres Franciscanos de Malinas, donde por mucho tiempo fué custodiada. Más tarde se veneró en Viena y Praga, hasta que Rodolfo II la entregó en 1592 á Felipe II.

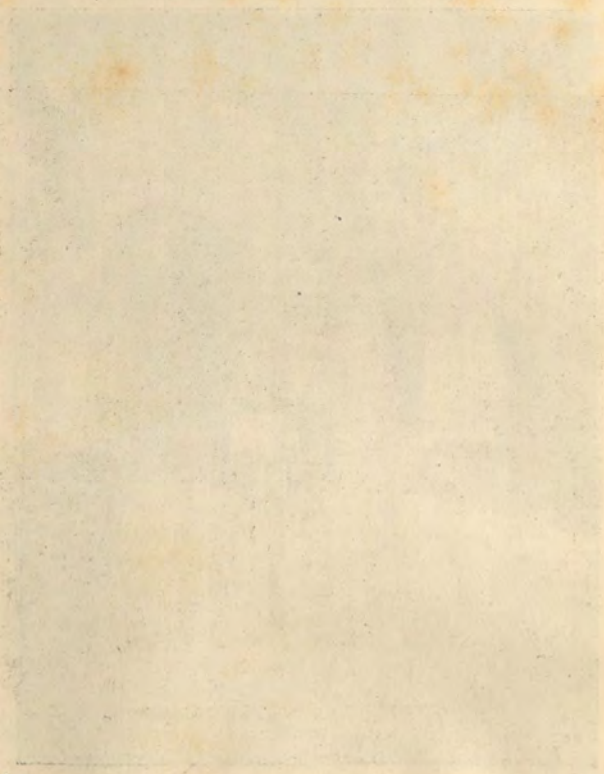
Este cuadro se baja á torno los días 29 de Septiembre y 28 de Octubre, y aparece un artístico templete de bronce dorado á fuego, que encierra la custodia de oro y el viril, cuajado de brillantes y piedras preciosas; basamento y rayos están cubiertos de esmeraldas, turquesas, rubies, amatistas, perlas y granates. A los lados del altar hay dos puertas de caoba, concha y bronce dorado; los marcos son de jaepe y mármol. Detrás del altar está el camarín, pieza cubierta de mármoles y jaspes de colores formando dibujos; el altar es parecido al de la sacristía, y aquí se conservan dos banderas cogidas al enemigo en la célebre batalla de San Quintín. Del centro de la bóveda pende una araña de plata affligranada.

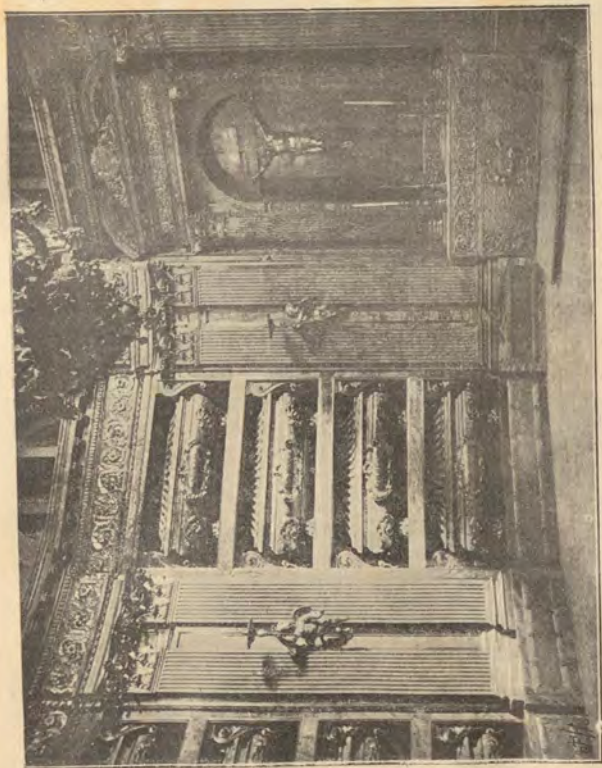
**Coro.** El coro respira la grandiosidad y opulencia propias del monarca más poderoso de la cristiandad, que en una de las sillas venía á alternar humildemente con los monjes en las divinas alabanzas.

Mide 27 metros de largo, por 16 de ancho y 24 de alto. El piso es de mármoles blancos y pardos. Lo rodean dos filas con 124 sillones de orden corinto, hechos con maderas de boj, teberinto, cedro, ácana, ébano y nogal, por Juseppe Flecho. La silla prioral es una obra notable. En la fila alta el sillón que hay en el ángulo de la derecha mirando al altar mayor, es el que ocupaba Felipe II cuando asistía al coro, y al lado hay una puerta muy disimulada por donde recibía los pliegos y recados. En el centro está colocado el gran facistol de jaepe, mármoles, ácana, caoba, hierro y bronce dorado; pesa más de 5.500 kilogramos, y tiene de altura 4'48 metros. Su construcción es tan esmerada, que con sólo un dedo puede hacerse girar toda la parte superior, donde se hallan colcados cuatro de los grandes libros del coro. Del centro de la

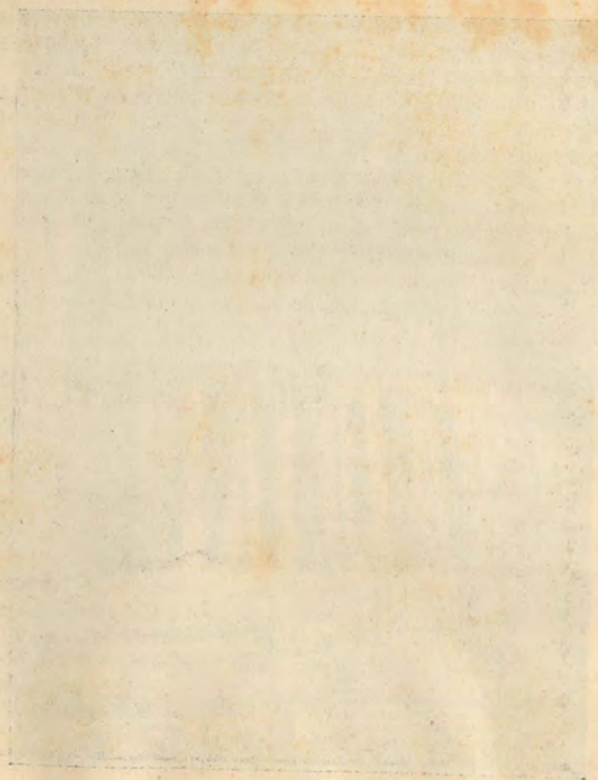


CORO





PANTEÓN DE LOS REYES.



bóveda pende un barrón de hierro de 345 kilogramos de peso que sostiene una preciosa araña de cristal de roca que pesa 290 kilogramos. Colocándose bajo de esta araña, y dando una fuerte pisada en el suelo, se le siente cimbraer y conmovirse toda la bóveda llamada plana, lo cual acredita su buena construcción. En el centro de los costados del coro hay dos grandes órganos de madera de Cuenca dorada, y tiene dos balcones de bronce para los músicos y cantores. La bóveda está pintada por Luqueto y representa *La Gloria*.

En el ángulo de la izquierda hay una puerta de tránsito á una capillita situada detrás del coro y que tiene un balcón al patio de los Reyes.

En el altar hay un hermoso crucifijo de mármol blanco, del tamaño que tenía el Salvador, fijado en una cruz de mármol negro de Carrara de una pieza, obra de Benvenuto Cellini. En esta capilla es donde oficiaba el sacerdote en las misas de campaña, colocándose las tropas en el patio de los Reyes.

Bajando del coro por la misma escalera que se subió se encuentra la puerta del

**Panteón de los Reyes de España.** El magnífico y suntuoso panteón llamado de los Reyes, es el sitio destinado para sepultura de los monarcas de España: está situado debajo del altar mayor, de forma que el celebrante pone los pies sobre la clave de la bóveda.

Las puertas son de ébano, palosanto y caoba. Se bajan 12 gradas y se llega al primer descanso, donde se bifurca la escalera; siguiendo por la de la izquierda, se bajan otras 13 gradas de granito como las anteriores, y se llega á la portada del panteón de los Reyes. Esta es de orden compuesto y de dos hojas de mármol y bronce dorado; el marco es muy rico en adornos de mármol y bronce. Sobre la puerta hay una lápida de mármol negro de Italia con la siguiente inscripción latina que copiamos traducida al castellano:

«Dios Omnipotente y Grande.

»Lugar sagrado destinado por la piedad de la dinastía austriaca á los despojos mortales de los Reyes católicos, que es-

tán esperando el deseado día bajo el altar mayor consagrado al Redentor del género humano. Carlos V, el más esclarecido de los Césares, deseó este lugar de postrimer reposo para sí y para los de su linaje; Felipe II, el más prudente de los Reyes, lo designó; Felipe III, monarca sinceramente piadoso, dió principio á los trabajos; Felipe IV, grande por su clemencia, constancia y religiosidad, le aumentó, embelleció y terminó el año 1654 del Señor.»

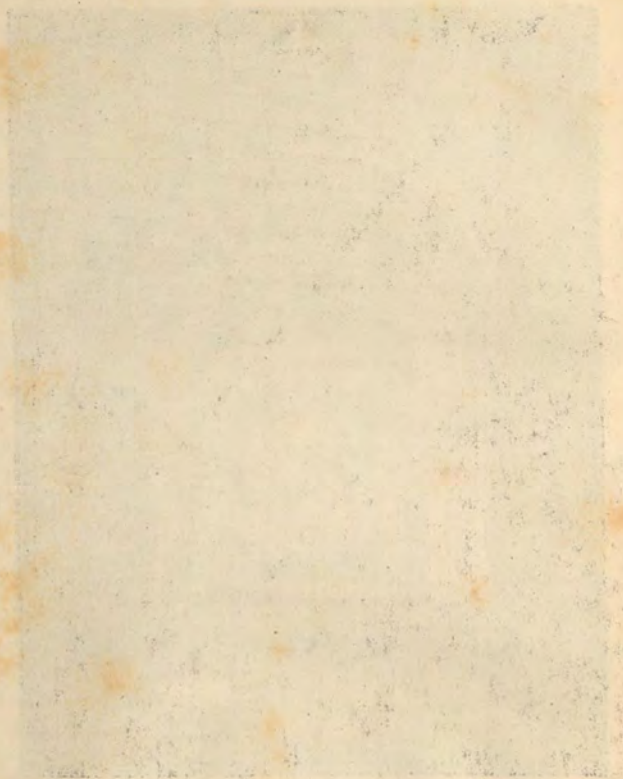
Se bajan 34 gradas, entre las que hay repartidas tres mesetas con puertas de entrada á los pudrideros y sacristia del panteón, y al final se encuentra éste formado por una rotonda octogonal de 10 metros de diámetro, 10'60 de alto y 31'60 de perímetro. Su arquitectura es de orden compuesto y está revestido con jaspe de Tortosa, mármoles de Toledo y adornos de bronce dorado. Frente á la entrada se halla el altar y retablo de jaspe verde de Génova con adornos de gran valor. Tanto el crucifijo como los bajo relievcs del frontal son muy notables. A los lados del altar hay seis ochavas iguales, divididas cada una en cuatro nichos recubiertos de mármol negro con adornos de bronce. En cada uno de estos nichos hay una urna de mármol pardo, sostenida por cuatro enormes garras de león de bronce dorado. De este mismo metal es el tarjetón que tienen las urnas, y con letras negras de relieve se indica el nombre del rey ó reina allí enterrado. Hay en total 26 urnas, de las cuales están ocupadas 19. Los monarcas cuyas cenizas guardan son los que á continuación se expresan: Carlos V, Felipe II, Felipe III, Felipe IV, Carlos II, Luis I, Carlos III, Carlos IV, Fernando VII, Alfonso XII, la emperatriz doña Isabel, doña Ana de Austria, doña Margarita, doña Isabel de Borbón (primera mujer de Felipe IV), doña María Ana de Austria, doña María Luisa de Saboya, doña María Amalia de Sajonia, doña María Luisa de Borbón y doña Maria Cristina de Borbón.

Subiendo la escalera hasta la meseta donde se bifurca, se baja por la de la derecha que da entrada al

[ **Panteón de Infantes.** El Panteón de infantes es lo

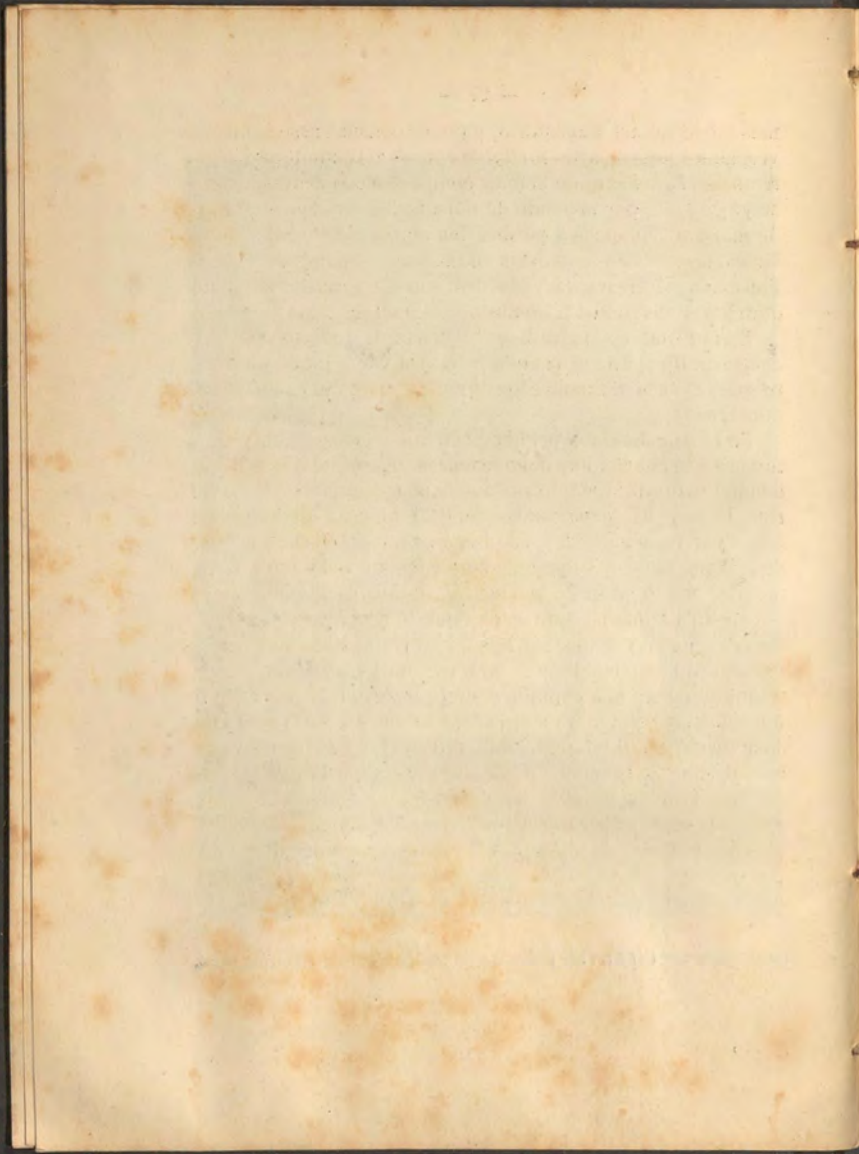


PANTEÓN DE INFANTES.





PANTEÓN DE INFANTES (Cámara de los Duques de Montpensier).



más moderno del Monasterio, y puede considerarse como una verdadera joya de arte. Dirigió las obras el renombrado arquitecto don José Segundo Lema y comenzó á construirse en 7 de Mayo de 1862, por mandato de doña Isabel II. El pavimento es de mármoles blancos y pardos; los muros de la galería y de las cámaras están cubiertos de mármoles de Portor, Guenca, Florencia y Carrara; las bóvedas son de granito con filetes dorados, y las de los tránsitos de mármol de Carrara.

En la primera cámara hay 17 urnas de mármol con preciosos dibujos, una cruz en la cabecera y sobre ella un letreiro que expresa el nombre de aquel cuyas cenizas están allí encerradas.

En el tránsito de la primera cámara á la segunda, y de la tercera á la cuarta, hay ocho maceros de mármol blanco de tamaño natural. Siguen otras dos cámaras iguales á la anterior. La 4.<sup>a</sup> es la de párvulos, tiene 64 nichos, de los cuales sólo están ocupados 32; y en el centro un precioso sarcófago de mármol blanco. A mano derecha del arco de entrada hay un altar con la mesa de mármol, y un cuadro pintado al óleo por Lavinia Fontana, que representa *La sagrada familia*. A los costados hay cuatro nichos, en que se hallan encerrados los restos de cuatro hijos de la reina doña Isabel II. La cámara quinta forma una capillita con el sarcófago de don Juan de Austria, con estatua yacente de gran mérito. En la sexta hay doce urnas, y allí está enterrado el Principe Cayetano Girgenti, esposo de la infanta doña Isabel. Igual á esta cámara es la séptima, que tiene todas las urnas desocupadas; y la octava que es la de la entrada, resulta la más espaciosa, en ella hay un altar y cuatro panteones, entre ellos los de los duques de Montpensier, y sus hijas doña Maria Cristina y doña Maria Amalia Orleans y Borbón, que son de grandísimo mérito y de un valor extraordinario.

Ejecutó los trabajos, hasta su muerte, el afamado escultor Ponciano Ponzano.

**Claustro bajo.** Es una magnífica galería casi cuadrada, formada por cuatro calles de 58 metros de largo, 6.72 de an-

cho y 7'84 de alto. Las bóvedas son de piedra berroqueña y el piso de mármoles blancos y pardos. El muro interior está adornado por 46 pinturas al fresco, cada una del tamaño del arco que forman los pilares, y que representan la vida de la Santísima Virgen y la vida, pasión, muerte y resurrección del Señor, comenzando por la Purísima Concepción y terminando por el Juicio final. Fueron pintados por Peregrini, Cincinato, Carvajal y Barroso. En los ángulos hay dipticos que se les denomina *estaciones*, y sólo se abren en las festividades. En el claustro hay seis puertas: en el testero del Norte la de *las procesiones*, ó de la iglesia; en el Oriente la de *la antesacristía*; en el del Mediodía la de *las salas capitulares*, y en el de Poniente la de *la iglesia antigua* y la de *la portería del convento*.

Rodea este claustro al llamado

**Patio de los Evangelistas.** En el centro de la gran galería que constituye el claustro bajo, se forma este bello patio-jardín, que es una de las partes más bellas y acabadas de la casa: forma un cuadro perfecto, constando de 46'50 metros por cada uno de sus lados. Tiene cuatro grandes estanques de mármol pardo con graderías á los lados.

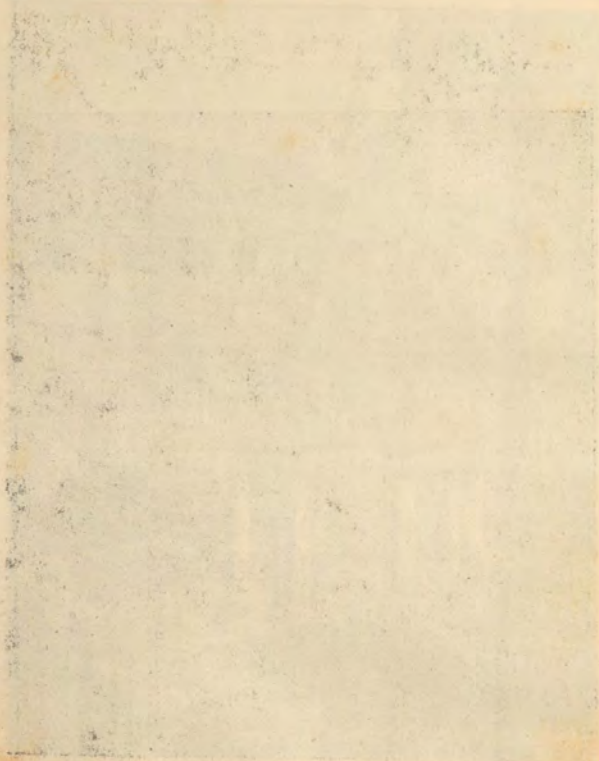
En el centro de este patio, y en medio de los cuatro estanques, se levanta una hermosa fuente, ó mejor dicho, templo de figura octógona, de 16'80 metros de alto y 8'40 de diámetro; en su exterior de granito y en lo interior revestido de mármoles y jaspes de diversas tintas y matices, con embutidos, cuadros, fajas y cornisas. Su arquitectura es dórica. En cuatro ornacinas están las estatuas de los evangelistas San Mateo, San Marcos, San Lucas y San Juan.

**Salas de Capítulos.** La puerta que sirve de entrada á estas salas, corresponde justamente en medio del lienzo del Mediodía del claustro bajo.

Son dos salas grandes, separadas por un atrio, donde se celebraban los Capítulos de la orden. En suma, miden las tres de largo 56 metros; las bóvedas son de grotescos pintados al



PATIO DE LOS EVANGELISTAS.



LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHOTODUPLICATION SERVICE, ANN ARBOR, MI 48106



SALAS DE LOS CAPITULOS.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a title or header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

Faint, illegible text below the header.

fresco por Fabricio y Granelo; el suelo es de mármoles blancos y pardos, y cubren las paredes gran número de retratos de reyes y cuadros de los mejores pintores.

**Iglesia antigua.** Es la primera que se construyó, y en la cual se celebraron los oficios hasta que estuvo terminada la grande, que ya hemos descrito. Merece ser visitada porque tiene 21 cuadros muy notables y un magnífico altar mayor de jaspes y mármoles embutidos y adornos de bronce dorado á fuego. Debajo de este altar hay una bóveda donde se conservaron en un principio los cadáveres de los reyes.

Mide 19'60 metros de largo por 8'50 de ancho, solada de mármoles blancos y pardos, y con bóveda compartida en tres porciones por dos arcos resaltados sobre pilastras de piedra berroqueña, y en lugar de cornisa presenta una faja alrededor cuadrada y de la misma piedra.

**Escalera principal.** Entre las puertas de la iglesia antigua y la portería del Monasterio, hay cinco arcos, de los cuales tres dan entrada á la escalera, la cual por su majestad y adorno puede ser considerada como una de las partes más acertadas y hermosas de aquella fábrica. Fué trazada por J. B. Castelló Bergamasco y construida por J. B. de Toledo; los peldaños son de piedra berroqueña de una sola pieza. El primer tramo tiene 26 gradas de 4'48 metros de largo, y se llega á una meseta de 12'30 metros de largo y 3'36 de ancho; en ella hay cinco nichos con asientos de piedra. Sigue la escalera dividiéndose en dos tramos iguales, uno á la derecha y otro á la izquierda, de 26 gradas cada uno y 3'36 metros de largo. Los pasamanos son de piedra, y al terminar la escalera se encuentra la entrada al claustro principal alto, donde hay un letrero, en el que se lee: «Clausura, se prohíbe el paso.» La bóveda está pintada al fresco por Jordán, y representa la Gloria. En el espacio comprendido entre las cornisas, pintó el mismo Jordán *El sitio, La batalla y La toma de San Quintín*. El fresco de Oriente representa los planos de El Escorial. Felipe II examina los planos que le ofrecen Juan B. de Toledo,

Herrera y el lego Villacastín; acompaña al rey su enano y bufón Miguel Antona. Los lunetos de las ventanas representan hechos guerreros de Carlos V, y en la parte Poniente se fingió una galería donde Carlos II explica á su madre y á su esposa el significado de todas estas pinturas, que se hicieron por su mandato y á sus expensas. El punto más á propósito para examinarlas los viajeros, es la gran meseta de la escalera, y fijándose puestos de frente á la puerta de entrada, se verá entre las cornisas del testero de la izquierda, cerca del rincón, y sobre la cabeza del caballo, el célebre rasgón imitado, que pintó un discípulo de Jordán, y que éste no consintió en borrar; figura como si la pintura estuviera hecha en lienzo y al rasgarse hubiese quedado colgando parte de él.

**Camarín llamado de Santa Teresa.** Es una pequeña habitación, llamada así por conservarse en ella algunos escritos originales de la santa y el tintero que ella usó. Sobre la puerta de entrada se halla un cuadro, *La excomunión* que el papa Gregorio XIII fulminó contra los que se atreviesen á sacar algunos de los objetos que en el citado camarín se custodiaban. No obstante, han desaparecido muchas de las curiosidades que había.

Existen hoy, y merecen citarse, una de las ánforas de las bodas de Caná, en que el Señor convirtió el agua en vino, regalada á Felipe II por el emperador Maximiliano; un pedazo de velo de la Virgen; una barra de las parrillas en que padeció San Lorenzo; parte de los corporales en que dijo misa Santo Tomás Canturiense; el esqueleto de uno de los niños inocentes, y otros varios que son objeto de veneración. Entre los libros que allí se conservan son de muchísima estimación los Evangelios en griego, que llaman de San Juan Crisóstomo; los autógrafos de los libros de Santa Teresa, que tratan de las fundaciones y modo de hacer la visita á los conventos, y el *Tratado de bautismo*, de San Agustín. Adornan esta habitación 33 cuadros al óleo.

**Sala de los secretos.** En la portería del Monasterio,

que es una pieza de 16'80 metros de largo y 9'80 de ancho, y en el testero del Mediodía, hay un altar donde está colocado un magnífico cuadro de San José, pintado por Guerriero. Frente á este altar hay una puerta con verja de hierro que da paso á la *Sala de los secretos*.

Se la denomina así, porque, colocadas dos personas en dos ángulos que no sean del mismo testero, y acercando la cara todo lo posible al rincón, pueden conversar perfectamente sin que las oigan una palabra las que estén en la sala. Esto es debido á la forma particular de la bóveda. Frente á la puerta de la verja hay otra grande, por la que se sale al vestibulo de la iglesia, y atravesando éste, se debe entrar por la de la izquierda de las cinco que hay en la fachada. Se recorre primero un patinejo, luego se pasa por uno de los extremos de la galería del *Patio de coches*, y atravesando un arco que sirve de tránsito, se entra en otra galería abovedada, que tiene á la izquierda un patio, y en el centro de éste hay retretes y urinarios abiertos al público. Siguiendo por esta última galería, se atraviesa un pasillo que conduce á otro patio que tiene una fuente y está rodeado de dos galerías. En el ángulo de éstas empieza la del *Patio de coches*, por la cual se debe entrar, y á la izquierda se encuentra la puerta de la escalera del

## PALACIO

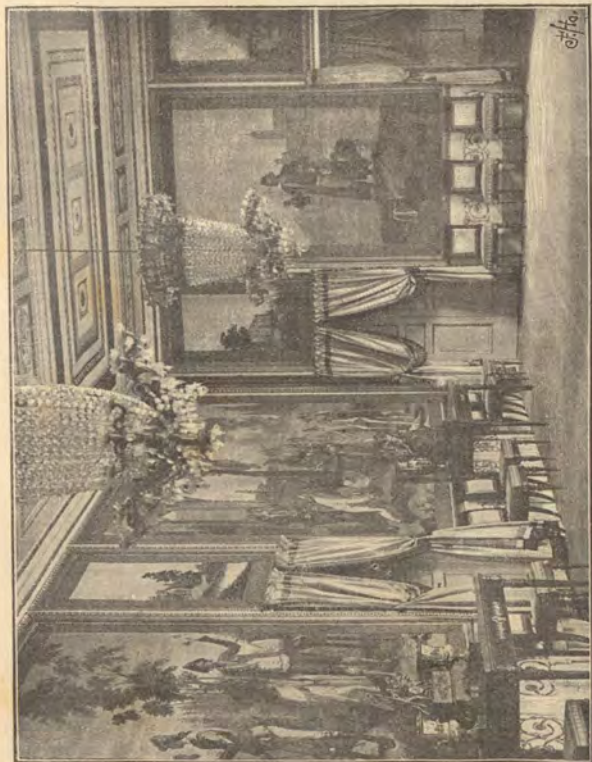
El palacio, que está situado en el ángulo de Norte y Oriente de todo el edificio, y ocupa una cuarta parte de la fábrica, tiene su entrada principal por las dos primeras puertas que se encuentran en la fachada del Norte. Se sube por una escalera hecha en el reinado de Carlos IV, que da entrada á todas las habitaciones reales. De éstas sólo describiremos las más notables, por ser las únicas que se abren al público. La escalera tiene 56 peldaños y 4 descansos con asientos. Llegando á la meseta del piso principal, se encontrarán tres puertas, y se entra por la de la derecha al antecomedor. Todos los salones tienen las paredes cubiertas con tapices. Los de la entra-

da representan *soldados flamencos de caballería*, marchando y llegando á una venta; *El herrero*, preparándose á herrar caballos; estos tapices fueron dibujados por Wouwermans. *Los fundadores* y *Una fiesta ó danza campestre*, de Teniers.

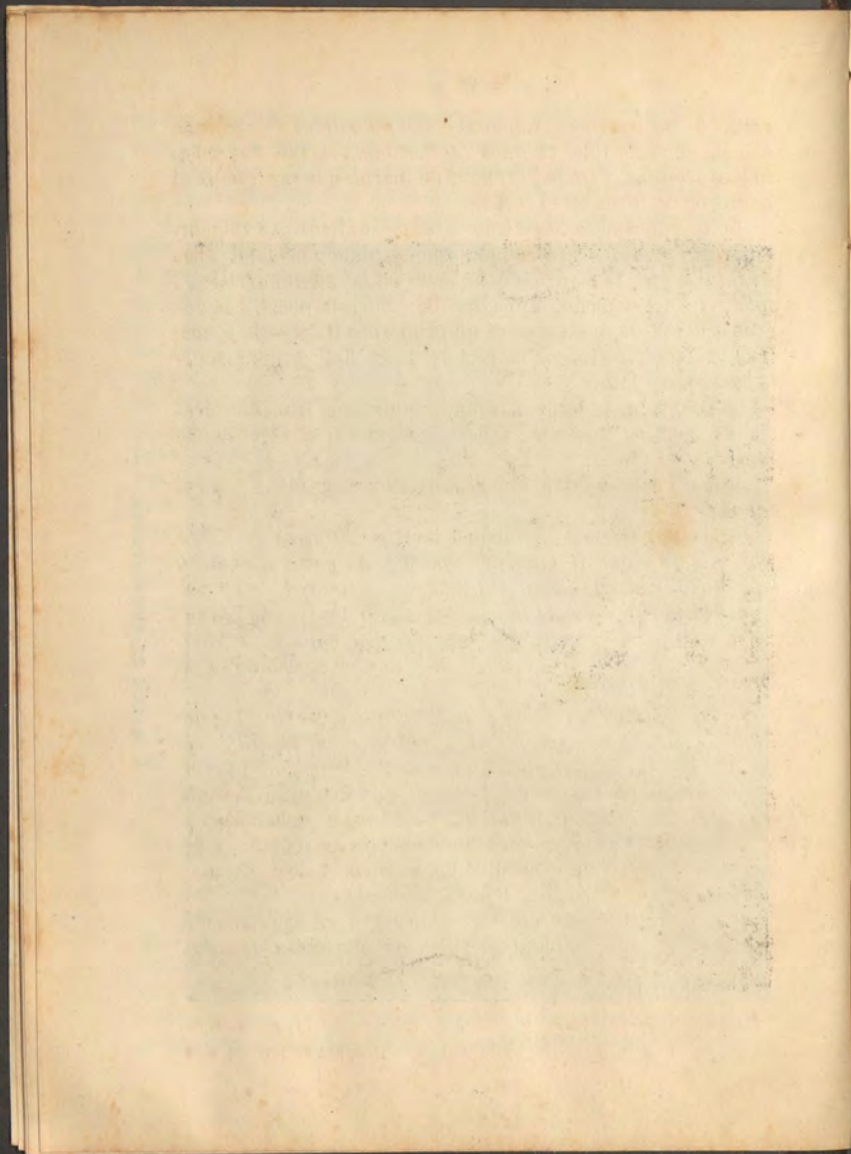
A la derecha está el gran comedor con los siguientes tapices: *Los leñadores*, *El baile*, majos bailando á orillas del Manzanares, de Goya; *Merienda al aire libre*, *Merienda en la venta del Cerero*, *Puente del Canal*, *Paseo de las Delicias*, de Bayeu. *El soldado*, á caballo y bebiendo en una venta. *El herrador*, en el acto de herrar un caballo que se espanta, de Wouwermans. *Los niños*, jugando al chito; *El perro*, bailando al son de la zampoña y de las castañuelas, de Teniers.

Se vuelve á salir á la sala de entrada, y atravesándola, se penetra por la puerta de enfrente á la antesala de embajadores. Tapices: *Un paseo de Andalucía*, una maja y un torero embozado. *La cometa*, tres majos soltándola en el Cerrillo del Rastro. *Los niños de la fruta*, cuatro muchachos en un árbol. *El puesto de loza*, un valenciano vendiendo tazas á tres señoras. *Los chicos del árbol*, uno de pie sobre otro para subir. *El balancín*, dos niños al extremo de un madero. *Las lavanderas*, *Las gigantillas*, muchachos jugando á éstas, montado uno sobre otro; *Jugadores de naipes*, todos de Goya. Sigue el salón de embajadores: *El choricero de Carlos IV*, *Pedro Rico*, *El juego de la baquilla*, *La tabernera*, dando vino al arriero de Segovia que llega con su recua. *El jardinero asturiano*, con el tiesto de claveles, ofreciendo uno á una señora y un caballero. *El juego de las bochas*, *Juego de naipes*, todos de Goya. *Noche de Navidad*, en la cocina de una casa acomodada, de Bayeu. A continuación se entra en la antecámara. Los tapices grandes representan aventuras de Telémaco, dibujados por Rubens. Los de las sobrepuestas son de Teniers.

En estos departamentos hay unas puertas que dan entrada á las salas reservadas. Son éstas el salón de recepciones, que tiene magníficos tapices, y las llamadas *piezas de maderas finas*, por hallarse sus pavimentos, frisos, ventanas, contra-ventanas, puertas y molduras hechas de diminutos embutidos de madera, formando paisajes y caprichosos dibujos. Los he-



SALÓN DE EMBAJADORES.



rrajes de las puertas y ventanas están embutidos de oro, y se calcula su coste total en unos 7.000.000 de pesetas. Hay magníficos cuadros, y un bajo relieve de marfil, que representa el bautismo de Jesús en el Jordán.

De la antecámara pasaremos a las piezas llamadas antedormitorios. En la primera, siguen representando los tapices las *Aventuras de Telémaco*, de Rubens. En las sobrepuestas, *El jabalí* y *Aves muertas*, de Bayeu. Hay en esta pieza, a la derecha, una urna que encierra un primoroso trabajo de porcelana hecho en la antigua fábrica del Buen Retiro. Representa la cacería del jabalí.

La siguiente, su tapiz más importante es el titulado *Cacería de ciervos, perdices, liebres, codornices y jabalíes*, de Bayeu.

Después está el salón *Pompeyano*, con magníficos tapices de este estilo.

Otra pieza con los siguientes tapices: *Riña en la Venta Nueva*, *El Agosto*, *El niño del cordero*, *El gaitero*, *El niño del pájaro*, todos de Goya. *Los pescadores con red*, *Los cazadores*, *Vista del paseo de la isla* (Aranjuez), los tres de Bayeu.

En la pieza siguiente: *Las cacerías con halcón*, de Wouwermans, *El pescador de caña* y *El cazador cargando la escopeta*, de Bayeu.

Signe la última: *El juego de bolos*, *Juego de cartas*, *Los bebedores y fumadores en pipa*, *Tres paisanos en familia*, todos de Teniers. En esta pieza es muy notable la sobrepuerta, que representa *Los dos perros atrahillados*, de Bayeu. Por una puerta del testero de enfrente se sale a la Sala de batallas.

El mobiliario de las citadas habitaciones es sencillo, y no corresponde a la suntuosidad de los adornos. Sobre las consolas, hay ricos mármoles, todos diferentes.

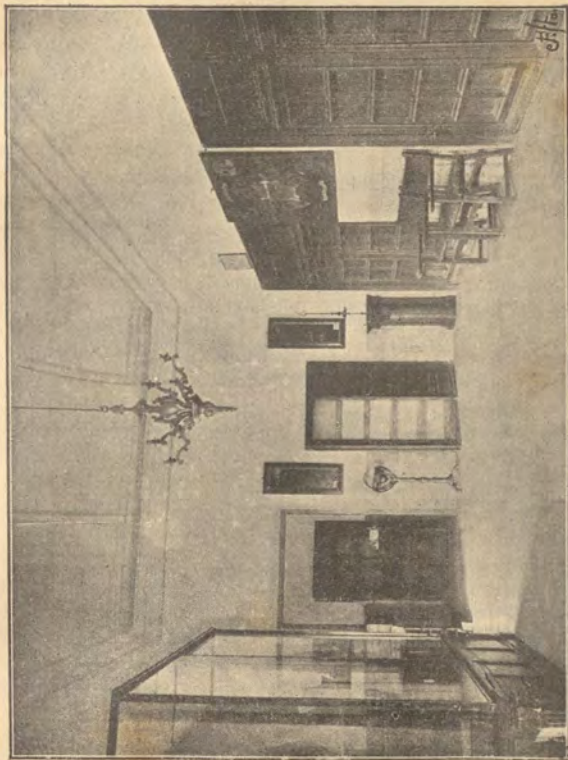
El total de los tapices que se conservan en este palacio, excede de 330, y se hallan repartidos en diferentes departamentos.

**Sala de batallas.** Mide 55'44 metros de largo, 4'80 de ancho y 7' de alto. Las paredes están pintadas al fresco por

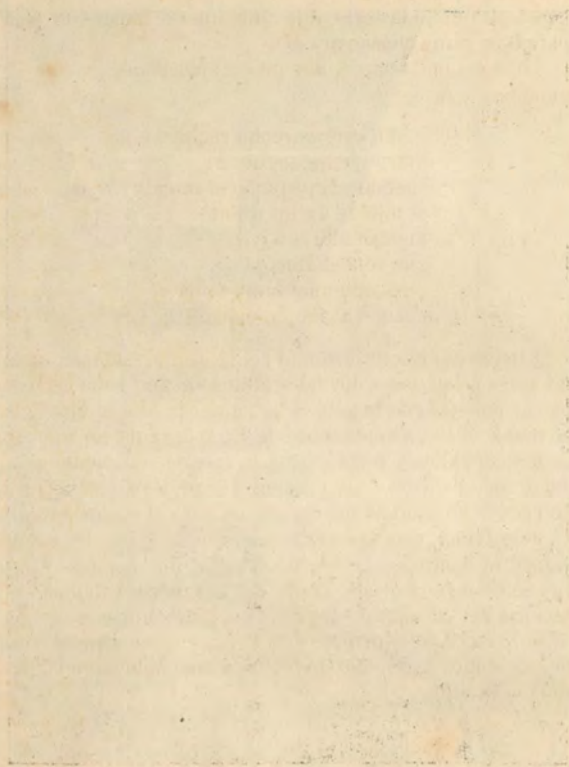
Fabricio y Granelio. En el testero largo de enfrente á la puer-  
ta por donde entramos, se representa la *Batalla de Higuera*,  
en la Vega de Granada, ganada á los moros en 1431 por  
don Juan II de Castilla, copiada cuidadosamente de un lienzo  
de 36 metros 40 centímetros de largo que se encontró en el  
alcázar de Segovía; en primer término se ve el campamento  
de los cristianos, con sus tiendas y trincheras; luego los ejér-  
citos de ambas partes puestos en orden de batalla; sigue la  
encarnizada lucha, y después el ejército agareno en completa  
derrota y dispersión y los castellanos entrando en los arraba-  
les de Granada, en la que cunde el pavor y se ven unas mo-  
ras asomadas en las azoteas y ventanas y otras huyendo con  
sus hijos en los brazos. En los testeros pequeños se repre-  
senta las dos expediciones hechas por la Armada de Felipe II  
á las islas Terceras, al mando de don Alvaro de Bazán. En los  
nueve espacios que hay entre los balcones, se representan los  
asuntos siguientes: 1.º Preparativos para el sitio de San Quin-  
tín. 2.º Batalla de este nombre. 3.º El asalto y toma de la ciu-  
dad de San Quintín por los españoles. 4.º La rendición del  
fuerte de Chatelet en 1557. 5.º Salida del ejército español de  
la plaza de San Quintín. 6.º Incendio de la plaza de Ifan y ren-  
dición de su castillo. 7.º Preliminares para la batalla de Gravel-  
linas. 8.º Batalla encarnizada de Gravelinas. 9.º Revista del  
ejército por Felipe II en Cantillana, formado de 25.000 infan-  
tes, 1.700 caballos, 50 piezas de batir y 50 barcas en carros.  
En esta sala se estableció, durante las jornadas reales, el  
cuerpo de Alabarderos.

Hace poco tiempo se colocó una valla de hierro, que en los  
extremos tiene las armas de los Borbones, con objeto de que  
el público no se acerque á las pinturas. Bajando por la esca-  
lera llamada de la Reina, situada en el testero pequeño de la  
izquierda, se encontrará en el último descanso la puerta de las

**Habitaciones de Felipe II.** Son tres departamentos  
con el pavimento de ladrillo, la bóveda y las paredes lucidas  
de blanco y sin más adornos que un zócalo de azulejos. Con-  
trasta la pobreza de estas habitaciones con el lujo y sun-



PALACIO.—(Habitaciones de Felipe II.)



tuosidad del resto del edificio, y se cuenta que Felipe II, al construir el Monasterio, dijo que quería hacer «un palacio para Dios y una choza para él».

Colocada en la pared, hay una lápida donde se lee lo siguiente:

«En este estrecho recinto  
murió Felipe segundo,  
cuando era pequeño el mundo  
al hijo de Carlos quinto.  
Fué tan alto su vivir,  
que sola el alma vivía,  
pues aun cuerpo no tenía  
cuando acabó de morir.»

Existen allí el escritorio de Felipe II, un velón, algunas de las sillas de su uso y dos taburetillos en que solía reposar la pierna aquejada de la gota. A la izquierda está la alcoba donde murió el 13 de Septiembre de 1598, durante su frecuentada misa del alba, y tenía puesta la cama de tal modo, que podía desde ella ver el altar mayor de la iglesia por las rejillas de las dos hojas de la puerta que da paso al oratorio real.

Regresando otra vez á la escalera de la Reina, bajaremos á la galería del patio de coches, donde hay muchos cuadros que son, en su mayoría, copia de la Sala de batallas. Por la portería del palacio se sale á la Lonja del Monasterio por la parte Norte. Para atravesar esta Lonja en los días de fuertes vientos y nieves, se construyó un camino subterráneo, denominado la Mina.

## COLEGIO

Tiene la entrada por la puerta izquierda de la fachada principal del Monasterio. Entre sus muchas y notables dependencias, merece verse el paraninfo, cuyas bóvedas están pintadas por Jordán y Llamas; los gabinetes de Física é Historia

natural y los comedores, donde hay una colección de enadros con firmas notables.

Los padres Agustinos, que tienen á su cargo el Colegio, han logrado en poco tiempo mejorar notablemente la enseñanza, poniéndolo á gran altura sobre los de su clase. En vista de tan excelentes resultados, la Reina Regente resolvió ampliar la enseñanza á los estudios superiores de las Facultades de Derecho y Filosofía y Letras hasta la licenciatura, la preparación para las carreras de Ciencias, Medicina, Farmacia y las militares. Además, se enseñan principios de Religión y Moral, idiomas, música, dibujo y equitación. Estas cátedras se han establecido desde 1893 en la casa de la Compañía, situada junto al Monasterio, en el paseo de los Alamillos.

Tiene más de 160 celdas ó habitaciones para los alumnos, picadero, velodromo, biblioteca, sala de billar y un gran salón para funciones de teatro y veladas.

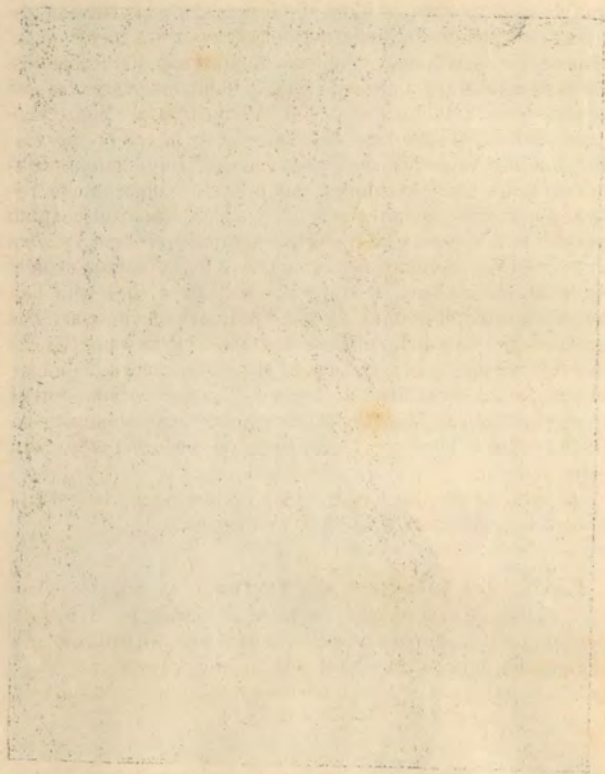
## ALREDEDORIS DE EL ESCORIAL

**Jardín del Príncipe y Casita de Abajo.** Es muy extenso, y está rodeado de tapias con puertas de hierro. Tiene una parte destinada á árboles frutales regada por un estanque, y otra formada por parterres á la inglesa con muchas flores y un invernadero. Varias calles rectas y con bancos de piedra atraviesan el bosque del jardín en distintas direcciones. En la parte baja está la *Casita de Abajo*, mandada construir por Carlos IV, siendo príncipe de Asturias en 1772. Se compone de una torrecilla cuadrada y de tres brazos iguales por los costados y la espalda, con salida al jardín alto por la parte de Poniente. La fachada tiene 28 metros de longitud, y delante de la torrecilla está la portada constituida por cuatro columnas dóricas, á las que sirven de base tres gradas, y de corona un gran balcón de hierro con adornos dorados. Desde su construcción se atesoraron en esta casita multitud de objetos ar-



SILLA DE FELIPE II.

PLATE OF THE



tísticos de gran valor, los cuales fueron trasladados á Madrid cuando la guerra de la Independencia, y desaparecieron muchos de ellos. Fernando VII, en 1824, le mandó alhajar de nuevo, y recientemente ha sido restaurada. La construcción es toda de piedra, los techos están pintados por los mejores artistas de aquella época, y los pavimentos son de mármoles. En el piso primero y segundo hay 19 habitaciones, en las que se conservan actualmente más de 200 cuadros al óleo, entre ellos los famosos del *Vaso de agua* y el de la *Liebre muerta*. Hay también estampados de gran mérito, riquísimos bordados en sedas finas de colores, una preciosa colección de relieves de mármol, compuesta de 37 cuadros, que representan pasajes mitológicos y de Historia Sagrada y profana, y otra gran colección formada por 225 cuadros de porcelana hechos en la fábrica del Buen Retiro, y por la cual se dice que han llegado á ofrecerse más de once millones de pesetas. Los muebles son de mucho gusto y algunos de gran valor. La escalera principal está revestida de jaspes de colores con embutidos, y las barandillas de hierro y bronce dorado. En el piso principal hay seis piezas de maderas finas semejantes á las del palacio. Los herrajes con embutidos de oro tienen gran valor artístico.

El valor de este museo de ricas curiosidades, se calcula que es de unos cuarenta millones de pesetas.

**Casita del Infante ó de Arriba.** La mandó construir el infante don Gabriel, hermano de Carlos IV, al mismo tiempo que éste construía la *Casita de Abojo*. Se halla situada al Sudóeste, y la rodean hermosos jardines con bancos y mesas de piedra y un estanque. Desde este punto se disfruta de un bonito panorama.

**Silla de Felipe II.** El camino está situado entre peñascos, y puede subirse muy bien á pie ó en caballerías, porque la pendiente no es muy grande.

Puede calcularse que se tarda de quince á veinte minutos

en llegar á la *silla*. Esta es un enorme peñasco, que en su parte superior tiene abiertos á p'co cinco asientos, y se dice que Felipe II se sentaba allí para observar los progresos de su fábrica, y que aún desde allí trasmitía sus órdenes. Por la altura del peñasco y su situación especial, resulta uno de los sitios desde donde la vista abarca mayor extensión de terreno, llegando á distinguirse los edificios de Madrid como si estuvieran á corta distancia.

# DE MADRID Á EL ESCORIAL

---

## NOTICIAS CURIOSAS PARA EL VIAJERO

El despacho Central de la Compañía de ferrocarriles del Norte, se halla situado en la Puerta del Sol, núm. 9, en donde puede tomarse el billete si se quiere, y de no, en la estación llamada del Norte, que está situada fuera de la Puerta de San Vicente.

Para dirigirse á la estación, puede hacerse uso del tranvía que tiene su parada en la Puerta del Sol, en el trozo comprendido entre las calles de Preciados y Arrenal, ó sea frente al Despacho Central que hemos citado, al precio de 25 céntimos por persona.

La vía férrea nace al pié de la montaña del Príncipe Pio. Apenas parte el tren, se ve á la izquierda la capilla de *San Antonio de la Florida*, que contiene famosos frescos de Goya, y á la derecha la *Moncloa ó Florida* con hermosa arboleda; pasa por el puente conocido por el de los *Franceses*, desde donde se ve á la derecha el vivero del Ayuntamiento, llamado *Soto de Migas Calientes*. Sigue después la línea la ribera izquierda del río *Manzanares* en una longitud de dos kilómetros, pasando por debajo de la carretera de Castilla y Galicia, entrando en la real *Casa de Campo*, y después aparece á la derecha el pueblo de Aravaca, situado sobre una colina, y llegando á los nueve kilómetros á

**Pozuelo**, que está situado á la izquierda, pero no se ve desde el tren. Tiene 1.513 habitantes y 324 viviendas, y en los últimos años se han construido bonitos hoteles de recreo en donde acostumbran á veranear muchas familias de Madrid. Existe un barrio denominado *La Colonia*, formado por casas de recreo, con grandes y bonitos jardines.

Desde Pozuelo, sigue la línea en pendiente hasta llegar á la derecha del arroyo de las Huertas, cruzándolo por un pontón, atraviesa el valle regado por aquél, pasa por un viaducto sobre el camino de Majadahonda á Aravaca: á los 14 kilómetros llega al apeadero de

**El Plantío**, en donde hay á la izquierda vastos pinares y el palacio del marqués de Remisa, descubriéndose á la derecha, rodeado de tapias, el Real Sitio de El Pardo; á los 18 kilómetros se llega á

**Las Rozas**, villa situada á la izquierda en un valle y en terreno desigual, cerca de la estación. Tiene 1.014 habitantes y 216 viviendas, y está regada por el río *Guadarrama*. Bordeando la inmensa cerca que rodea el Real Sitio de El Pardo, á los 24 kilómetros, se llega al apeadero de

**Las Matas**. Salva luego el barranco de este nombre y llega hasta los terrenos bastante trabajados que se hallan á la izquierda del *Guadarrama*, atraviesa sobre un puente el arroyo *Torrelodones*, y en el kilómetro 28 entra en un túnel de 286 metros de largo por 7'80 de ancho y 6'50 de alto, tardando en atravesarlo unos tres minutos, y á los 30 kilómetros llega á

**Torrelodones**. Cuyo nombre tiene por origen el de una torre ó fortaleza, que corona una de las alturas de la izquierda de la vía. Cuenta 581 habitantes y 98 viviendas.

El pueblo está á la derecha, y no se ve desde el tren porque lo oculta un cerro. Lo baña el río *Guadarrama*, y existe una fábrica de serrar mármoles, movida por agua.

Poco después de Torrelodones se distingue á la izquierda el pueblo de Galapagar, donde nació, el 12 de Agosto de 1573, el infante Carlos Lorenzo, hijo de Felipe II y doña Ana. A los 34 kilómetros llega al apeadero

**La Navata**, en donde se detiene un minuto el tren, siguiendo el viaje; se ve á la izquierda, junto á la vía, el río *Guadarrama*, con pequeño caudal de agua, y á los 38 kilómetros se llega á

**Villalba**. Villa con 624 habitantes, situada en terreno montuoso y desigual, y que tiene canteras de un granito es-

pecial, que se exporta mucho para las edificaciones y adorno de la corte. Desde la estación ofrecen aspecto panorámico las montañas de *Guadarrama*, que se perciben perfectamente. Cúbranse ambos costados de la vía, de monte bajo, matorrales y arbustos, mostrando por todas partes grandes moles graníticas. A la derecha se ve la línea férrea que va á Segovia y Medina del Campo. A los 42 kilómetros se llega á

**Las Zorreras**, apeadero para los cazadores; á la izquierda se ve el pequeño pueblo de Navalquejido, formado por 38 casas. A los 14 minutos ó sea á los 51 kilómetros, se llega á

**El Escorial.** El pueblo de San Lorenzo de El Escorial, dista de Madrid 46 kilómetros por la carretera general; está situado al pié de la cordillera *Carpetana*, al Sur de la Sierra de Guadarrama. El número de habitantes es de 4.590.

A la izquierda se halla El Escorial de Abajo, villa con Ayuntamiento de 1.021 habitantes, situada á un kilómetro de El Escorial de Arriba. Lo más notable que tiene este pueblo es una hermosa iglesia, que mandó construir Felipe II con los materiales que sobraron del Monasterio, y la gran fábrica de chocolates de don Matías López, montada con todos los adelantos modernos.

A la salida de la estación hay coches que, por 50 céntimos, suben á los viajeros á El Escorial de Arriba ó Real sitio de San Lorenzo, recorriendo una cuesta de un kilómetro, por lo cual el viajero debe hacer uso de ellos.

Los que prefieran subir á pié, deberán ir por el camino que hay frente á la estación, y al llegar al jardín del Príncipe, seguirán por la derecha, y al poco trecho encontrarán, junto á las tapias de dicho jardín, un paseo de cuesta suave con árboles y asientos de piedra. Los carruajes suben por otro camino.

A la terminación de la cuesta hay una gran plaza, rodeada de banco corrido de piedra, y detrás de los respaldos hay un pequeño jardín á la inglesa con dos fuentes. Como continuación de esta plaza, se encuentra la *Lonja* del Monasterio, y á la derecha, por el camino de Navacerrada, se entra á las principales calles del pueblo. Este es de los más bonitos y sanos

de la provincia de Madrid; las calles rectas y anchas; en la construcción de las casas predomina la piedra, y se ven muchos hoteles y casitas de recreo, que ocupan en verano familias de Madrid.

Tiene dos hermosas plazas con jardines en el centro. La calle más concurrida, y en la que paran los coches de la estación, es la de Floridablanca; tiene dos filas de árboles, bancos de piedra y anchas aceras. Toda la parte izquierda de la calle está ocupada por la Escuela de Ingenieros de Montes, sólidos edificios de piedra, donde se hallan instaladas dependencias del Monasterio y la iglesia parroquial, y merece ser visitada la Escuela, por sus gabinetes de Química y Topografía y el de objetos que se fabrican con los productos de los montes.

Como edificios públicos notables, tiene el pueblo el Mercado cubierto, en la calle del Rey, núm. 7; es un edificio de piedra, hierro y cristales.

Al lado del Mercado está la Cárcel, que es un edificio todo de piedra.

La Academia de sargentos de Carabineros, en el Paseo de los Terreros.

El Ayuntamiento, en la Plaza de la Constitución.

La Administración de Correos y Telégrafos, calle de Postas, núm. 7.

El Teatro, calle de Floridablanca, núm. 14.

El Hospital, en la calle de San Pedro.

En la calle del Rey hay dos hermosas fuentes con varios caños y grandes pilas; sus aguas son excelentes.

Entrando en el pueblo, y á la derecha del camino de Navacerrada, está el Paseo de los Terreros, que es muy grande y hermoso por la arboleda, y el bellissimo panorama que se presenta á la vista, llegando á distinguirse Madrid los días claros.

La Administración del Real patrimonio ocupa el cuerpo siguiente al de la Iglesia; en la Casa de Oficios, y en la misma, se facilitan, sin retribución alguna, volantes para visitar el Monasterio, el Palacio y la Casita de Abajo.

## A LOS COLECCIONISTAS

---

### SELLOS HERÁLDICOS DEL SIGLO XVIII

Se vende una bonita colección de 244 sellos de fines del siglo XVIII, de distintos tamaños y colores, y en perfecto estado de conservación, pertenecientes á la Monarquía Española, Grandeza de España, Dignidades Eclesiásticas, Autoridades civiles, Universidades, Sociedades, Órdenes civiles y religiosas, etc., etc., de España é Indias.

Para más detalles dirigirse á la

LIBRERIA DE ANTONINO ROMERO

Calle de Preciados, núm. 23

MADRID

JOYERIA Y PLATERIA  
DE  
MARIANO GONZALEZ,  
COMPRA Y VENTA DE TODA CLASE DE ALHAJAS  
24, MONTERA 24

---

**FONDA**  
DE LA  
VIUDA DE MIRANDA  
Floridablanca, 12, Escorial.

Casa recomendada á los señores que visiten este  
Real Sitio.  
Coches de la casa á todos los trenes.

---

**BAZAR DE CAMAS**  
91, FUENCARRAL 91.

Este nuevo Bazar garantiza sus artículos, y prueba  
que vende un 20 por ciento más barato que ninguno  
otro.

---

**MUEBLES DE LUJO**  
Tapicería elegante: Casa recomendada para novios  
**PRECIOS MUY ECONÓMICOS**  
**DESPACHO:**                      **TALLERES:**  
8, Barquillo 8.      † San Lucas, 12.  
**SOMOVILLA**

# LOS TIROLESES

Empresa Anunciadora

ANUNCIOS EN TODOS LOS PERIÓDICOS DEL MUNDO

RÁPIDAS Y ECONÓMICAS PROPAGANDAS

Anuncios en todos los sistemas conocidos y especiales de esta Empresa

ESQUELAS DE DEFUNCIÓN, ANIVERSARIO, ETC., ETC.

OFICINAS:

MADRID.—BARRIONUEVO, 7 Y 9, ENTRESUELOS.—TELÉFONO 331.

# !!!HERMOSAS!!!

conservar vuestra dentadura usando la

## PASTA DENTÍFRICA EXCELSIOR

única que os puede satisfacer y dar positivos resultados. **Caries, Sarro, Manchas**, todo desaparece. Elegante caja de cristal.

**PTAS. 1,25** en el único depósito de Madrid,

## DROGUERÍA CENTRAL

**Jacometrezo 60.**

AL POR MAYOR, M. GARCÍA, CAPELLANES 1.

ES DIGNO DE SER VISITADO EL INTERESANTE

## JARDIN KUHN EN 7 SALONES

CRUZ 42, pisos principales,

con su célebre **ROTONDA de PALMERAS**; ceradores, laguna, ría y sorprendentes efectos ópticos á disposición de su clientela.

Las flores y sus aplicaciones en el decorado moderno.

Fábrica de flores, hojas y coronas, modelos artísticos en condiciones inmejorables de precios.

Proveedor de la Real Casa. Real cuerpo de guardias alabarderos y de escuadrones de Escolta Real.

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE LOS

HIJOS DE CARLOS ULZURRUN

9, ESPARTEROS, 9

MADRID

# GENARO LÓPEZ

60, MESÓN DE PAREDES, 60

---


Vende los mejores comestibles á precios muy económicos.

Se recomiendan los chocolates y cafés, tostados diariamente, de venta en esta casa.

60, MESÓN DE PAREDES, 60

MADRID

# EL CENTRO DE MADRID



Esmerada confección y buen corte.

Trajes para caballeros y niños.

Precios económicos, nadie como

## MAXIMINO REVUELTA

47, FUENCARRAL 47,  
MADRID

# AUSTRIA Y HUNGRÍA

SOCIEDAD MUTUA DE SEGUROS

SOBRE

VIDA, INCENDIOS, COSECHAS, GANADOS.

MADRID

23, Preciados, 23.

# NEW HOTEL

CAFÉ Y RESTAURANT DE DON CÁNDIDO SUÁREZ,

**Peguerinos 17, Escorial.**

Cocina francesa y española. Intérpretes. Omnibus á la estación para todos los trenes. Buen servicio. Precios moderados.

---

## FILTROS SILICIOSOS

DE TIERRA DE INFUSORIOS

**SISTEMA HOWATSON**

Filtración mayor y más perfecta que todos los demás sistemas. Venta exclusiva en España y Portugal.

**RICARDO GUTIERREZ SOLANA**

**ESPARTEROS, 3, MADRID.**

---

## FOTOGRAFIA

DE

**CARLOS HUERTA**

**Duque de Alba, 1.—Escorial**

En esta casa encontrará el público una esmerada ejecución en los trabajos, y unos precios sumamente económicos.

# ROPAS HECHAS

¿QUERÉIS COMPRARLAS MÁS BARATAS QUE EN BARCELONA?

VISITAD DURANTE EL MES DE ABRIL

## EL ESCUDO DE BARCELONA

y compraréis trajes de invierno desde 15 pesetas; gabanes forro seda 25; chaquets 6; levitas 20, levitones 12, etc.; porque quiere liquidar todas las existencias. Ya sabéis que desde el año 1860 que se fundó esta casa, cuando ha dicho como ahora

### VERDADERA LIQUIDACIÓN

ha sido un hecho real y cierto y no un reclamo

NOTA. Tenemos un gran surtido de géneros de entretiempo y están llegando todos los del verano próximo.

**21 y 23. Preciados, 21 y 23**

**MADRID**



## SECRETO CHINO

AGUA VEGETAL DE VENTURA HOYOS.

La más higiénica y eficaz para devolver los cabellos blancos á su primitivo color. No mancha la piel ni la ropa, facilita el crecimiento del cabello y evita su caída. De venta en todas las perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias. Por mayor, Atocha 38, La Perla China. Madrid.

## COLONIA DE SAN JOSE

TRES BODEGAS Y EXTENSOS VIÑEDOS

EN

ZANGARA, PROVINCIA DE CIUDAD-REAL

ESCRITORIO Y SUCURSAL

MADRID.—8, Reina, 8.—Teléfono 218

Vinos blancos y tintos, del país y de exportación, perfectamente puros y esmeradamente criados.

## TUMOR BLANCO

ESCRÓFULAS, MAL DE POTT.

Se curan con la **Inyeccion Omotsosirk.**  
Hernán Cortés 4, 2.º, Madrid. Frasco 3 pesetas.  
Consulta diaria de 10 á 12 de la mañana.

# GRAN FÁBRICA DE CALZADO



SUCESORES DE AYLAGAS

16, BOLSA, 16.

MADRID

25 por 100 más barato que en las tiendas.

Especialidad en calzados franceses é ingleses.

VENTA POR MENOR

PRECIO FIJO

# ¡¡OCASIÓN!!

## VAJILLAS

51 piezas, preciosos dibujos, por 18 pesetas.  
Idem blancas, 70 piezas, por 12 id. Lavabos  
completos á 10,50. Cristalerías, 50 piezas, por  
9 pesetas.

**13, Concepción Jerónima, 13**

**NO EQUIVOCARSE**

Grandes almacenes frente á la Capilla de Santa Cruz.

## REGALO

Sorpresa en su estuche á todos  
nuestros compradores



# A. DE VILLEGAS

**REINA, 8.—MADRID**



Fábrica de cajas de lujo para bodas y regalos y en cartón de todas clases para embalajes.

**REINA, 8.—MADRID**

CONFITERÍA  
DE  
M. L. ESPINOSA

PROVEEDOR DE LA REAL CASA



Bombones, Confites,  
Dulces, Pastas, Pasteles,  
Tartas, Conservas,  
etc., etc.

ESCORIAL



# GRAN HOTEL

DEL ESTABLECIMIENTO DE AGUAS MINERO-MEDICINALES  
AZOADO-TERMALES DE

**CALDELAS DE TUY**—(Provincia de Pontevedra.)

Estación de la línea férrea de Monforte á  
Vigo, á 20 metros del Hotel. Único en comu-  
nicación directa con el balneario.

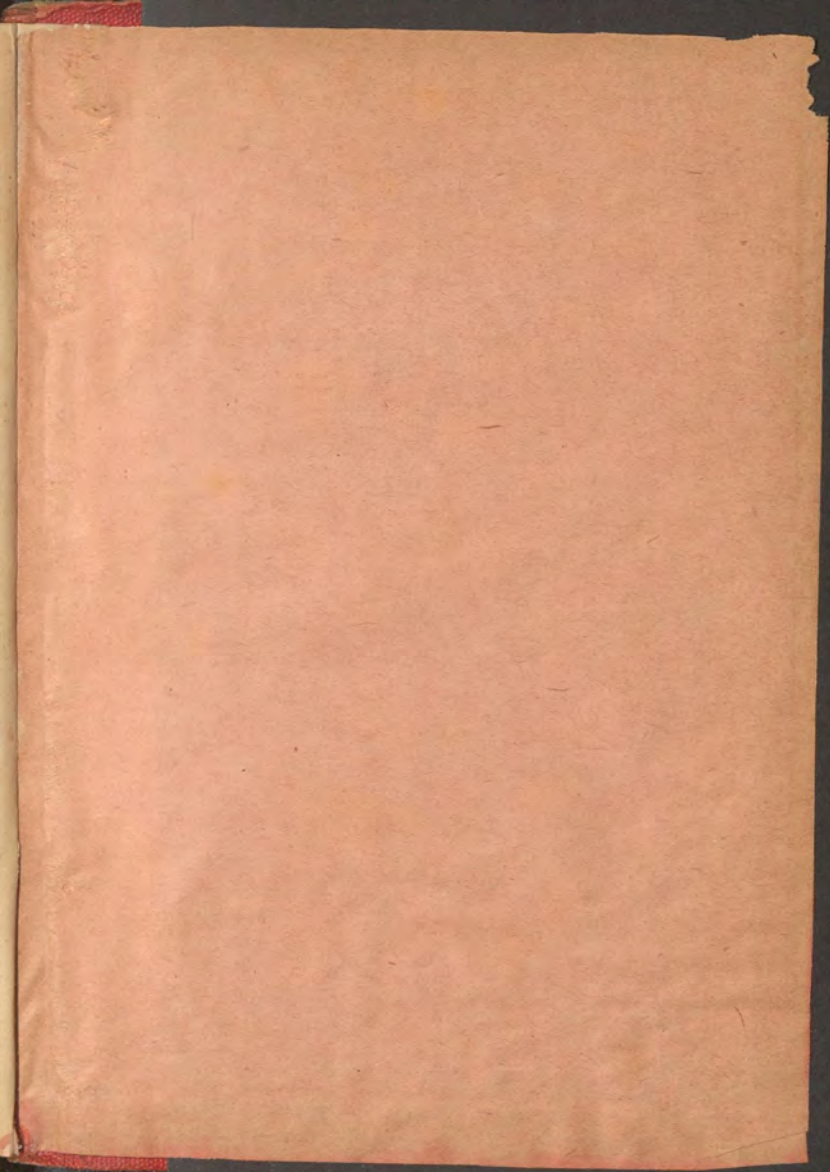
Temporada oficial de 1.º de Julio á 30 de  
Septiembre.

Habitación y cubierto en mesa redonda  
de 1.ª

**PRECIO: 7'50 PESETAS.**

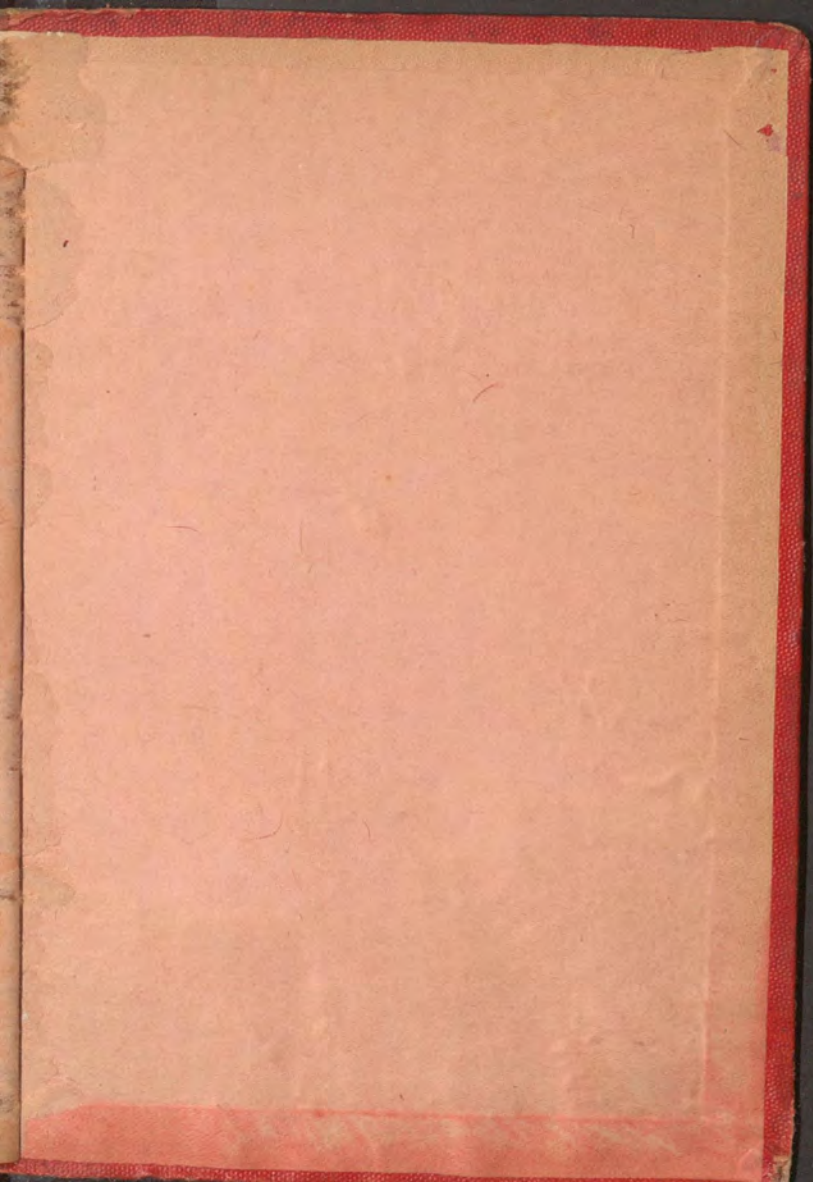
Para más detalles, dirigirse al Encargado,

**GRAN HOTEL-CALDELAS**



4000  $\mu$

24.04 EU



PRECIO UNA PESETA

